



TRAKTOR SCRATCH A10



Installationsanleitung



Der Inhalt dieses Dokuments kann sich unangekündigt ändern und stellt keine Verpflichtung seitens der Native Instruments GmbH dar. Die in diesem Dokument beschriebene Software wird unter einer Lizenzvereinbarung zur Verfügung gestellt und darf nicht kopiert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Native Instruments GmbH, im Folgenden als Native Instruments bezeichnet, darf kein Teil dieses Handbuchs in irgendeiner Form kopiert, übertragen oder anderweitig reproduziert werden. Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Handbuch verfasst von: Native Instruments GmbH

Übersetzung: Hannes Beuse

Version: 04/2012

Besonderer Dank gebührt dem Beta-Test-Team, das uns nicht nur eine unschätzbare Hilfe beim Aufspüren von Fehlern war, sondern mit seinen Vorschlägen ein besseres Produkt entstehen lassen hat.

Deutschland

Native Instruments GmbH
Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Germany
www.native-instruments.de

USA

Native Instruments North America, Inc.
6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
USA
www.native-instruments.com



© Native Instruments GmbH, 2012. Alle Rechte vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1	Herzlich Willkommen zu TRAKTOR SCRATCH A10!	7
1.1	Was befindet sich in der Verpackung?	7
1.2	Über diese Installationsanleitung	7
1.3	Spezielle Formatierungen	8
2	Setup-Überblick	9
3	Software-Installation	10
3.1	Installation unter Mac OS X	10
3.1.1	Installationsprogramm lokalisieren und starten	10
3.1.2	Installations-Komponenten auswählen	11
3.1.3	Passwort eingeben	13
3.1.4	Installation abschließen	14
3.2	Installation unter Windows	15
3.2.1	Installationsprogramm lokalisieren und starten	15
3.2.2	Bestätigung der zu installierenden Komponenten	15
3.2.3	Bestätigung des Installationspfads	17
3.2.4	Auswahl der Hardware-Treiber	18
3.2.5	Installation abschließen	19
4	Produktaktivierung über das Service Center	20
4.1	Online-Produktaktivierung	20
4.1.1	Service Center starten	20
4.1.2	Einloggen	21
4.1.3	Produkt aktivieren	22
4.1.4	Online-Aktivierung abschließen	23
4.2	Das Produkt aktualisieren	24
4.2.1	Updates auswählen	24
4.2.2	Updates herunterladen	25

4.2.3	Download-Verzeichnis öffnen	26
4.2.4	Updates installieren	27
4.3	Offline-Produktaktivierung	27
4.3.1	Offline-Aktivierungsvorgang starten	28
4.3.2	Activation Request File erstellen	29
4.3.3	Seriennummer eingeben	30
4.3.4	Activation Request File übertragen	31
4.3.5	Activation Return File öffnen	32
4.3.6	Offline-Aktivierung abschließen	33
5	Einrichtung Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems	35
5.1	Anschluss des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface	35
5.1.1	Vorbereiten des Netzteils	35
5.1.2	Anschließen des Netzteils	37
5.1.3	Anschluss des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an Ihren Computer	38
5.2	Das TRAKTOR AUDIO 10 an einen DJ-Mixer anschließen	40
5.2.1	Kopfhörer mit dem Mixer verbinden	43
5.2.2	Den Mixer an ein Verstärkersystem anschließen	43
5.3	Plattenspieler anschließen	44
5.3.1	Den linken Plattenspieler (L) anschließen	45
5.3.2	Den rechten Plattenspieler (R) anschließen	47
5.3.3	TRAKTOR SCRATCH A10 mit Plattenspielern im Überblick	49
5.4	CD-Player anschließen	49
5.4.1	Den linken CD-Player (L) anschließen	50
5.4.2	Den rechten CD-Player (R) anschließen	51
5.4.3	TRAKTOR SCRATCH A10 mit CD-Playern im Überblick	52
5.5	Letzte Vorbereitungen	52
5.5.1	Eine Timecode-Vinyl auflegen oder eine Timecode-CD einlegen	53
5.5.2	Geräte einschalten	53

5.6	Starten der TRAKTOR Software	54
5.7	Den Setup-Wizard zur Einrichtung des TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems nutzen	55
5.7.1	Einen Hardware-Controller wählen	55
5.7.2	Timecode-Steuerung auswählen	56
5.7.3	Deck-Ausstattung wählen	57
5.7.4	Auswahl überprüfen	58
5.8	TRAKTOR-Decks aktivieren	60
5.9	Falls Sie CD-Player verwenden: Decks tauschen	63
5.10	TRAKTOR zur Timecode-Steuerung kalibrieren	65
6	Wie es weitergeht	67
6.1	Weitere Dokumentation	67
6.1.1	PDF-Handbücher	67
6.1.2	Video-Tutorials	67
6.2	Support	68
6.2.1	Knowledge Base / Readme / Online-Support	68
6.2.2	Forum	69
6.3	Updates	69
7	Troubleshooting und FAQ	70
7.1	Update-Installation kann Installationsordner nicht finden	70
7.2	Benutzerkontensteuerung und Internet Security	70
7.3	Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe	71
7.4	Zusätzliche Problemlösungsquellen	71

1 Herzlich Willkommen zu TRAKTOR SCRATCH A10!

1.1 Was befindet sich in der Verpackung?

Die TRAKTOR-SCRATCH-A10-Box beinhaltet:

- Das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface
- Ein Netzteil mit internationalen Adaptern
- Zwei Timecode-Vinyls
- Zwei Timecode-CDs
- Sechs Stereo-Audiokabel
- Ein USB-Kabel
- Ein Registrierungs-Flyer mit der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-SCRATCH-PRO-2-Software, der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-AUDIO-10-Hardware, und einem Link zur Hardware-Registrierungs-Seite, wo Sie Ihre Hardware registrieren und die TRAKTOR-Software herunterladen können
- Eine Karte mit Tastaturkürzeln für TRAKTOR
- Einen Flyer mit Sicherheitsanweisungen
- TRAKTOR-Aufkleber

1.2 Über diese Installationsanleitung

Dieses Handbuch wird Sie Schritt für Schritt durch die Installation und Einrichtung des TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems führen. Nachdem Sie dieses gelesen haben, sollten Sie in der Lage sein, TRAKTOR SCRATCH A10, das ein Audio-Interface, Timecode-Vinyls oder -CDs und die entsprechende Software TRAKTOR SCRATCH PRO 2 beinhaltet, nutzen zu können. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, dass Sie sich die Zeit nehmen, diese Anleitung bis zum Ende durchzulesen.

1.3 Spezielle Formatierungen

In diesem Abschnitt lernen Sie einige Symbole und besondere Textauszeichnungen kennen, die in diesem Handbuch verwendet werden. In diesem Handbuch werden spezielle Formatierungen verwendet, um auf Besonderheiten oder mögliche Probleme hinzuweisen. Die Symbole neben den Randbemerkungen zeigen um welche Art von Informationen es sich handelt:



Lesen Sie die mit einem Ausrufezeichen gekennzeichneten Hinweise immer aufmerksam durch und folgen Sie den dort angeführten Anweisungen.



Das Glühbirnensymbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin. Solche Informationen können Ihnen beispielsweise helfen, eine Aufgabe schneller zu lösen, sie sind aber nicht in jedem Fall auf das von Ihnen aktuell verwendete Betriebssystem oder Setup anwendbar; nichtsdestotrotz sollten Sie diese anschauen.

Darüber hinaus werden folgende Formatierungen verwendet:

- Texte, die in (Kontext-) Menüs erscheinen (wie beispielsweise: *Open...*, *Save as...* etc.), und Laufwerkspfade Ihrer Festplatten oder anderer Speichermedien werden *kursiv* dargestellt.
 - Texte, die in der Software auftauchen (Bezeichnungen von Tasten, Reglern, Text neben Auswahlkästchen etc.) werden **blau** dargestellt. Wann immer Sie eine solche Formatierung antreffen, erscheint der entsprechende Text auf dem Bildschirm.
 - Wichtige Bezeichnungen und Begriffe werden **fett** gedruckt.
 - Verweise auf die Tasten Ihrer Computertastatur werden in eckigen Klammern dargestellt (zum Beispiel "Drücken Sie [Shift] + [Enter]").
- Einfache Befehle werden durch diese pfeilförmige Play-Taste repräsentiert.
- Ergebnisse von Aktionen werden durch kleinere Pfeile dargestellt.

2 Setup-Überblick

In diesem Abschnitt erhalten Sie einen kurzen Überblick zu den notwendigen Schritten für die Inbetriebnahme Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems: **Hardware-Registrierung** und **Software-Download, Installation, Aktivierung, Updates** und **Konfiguration**.

- **Hardware-Registrierung** und **Software-Download**: Eine Beschreibung zur Registrierung Ihrer Hardware sowie zum Download des TRAKTOR-Software-Installer erhalten Sie auf: www.native-instruments.com/go-tsa10.
- **Software-Installation**: Lokalisieren Sie die Setup-Datei auf Ihrem Computer und führen Sie einen Doppelklick darauf aus, um den Installationsvorgang zu starten. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm sorgfältig, akzeptieren Sie die Lizenzvereinbarung und geben Sie Ihr Computer-Passwort ein (letzteres gilt nur für Mac OS X).
- **Aktivierung**: Aktivieren Sie das Produkt über das Service Center. Die Aktivierung kann sowohl online als auch offline erfolgen.
- **Updates**: Laden Sie eventuell zur Verfügung stehende Software-Updates über das Service Center herunter. Öffnen Sie danach den Download-Ordner und installieren Sie die Updates.
- **Hardware-Installation**: Verbinden Sie das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface mit Ihrem Computer, so wie es in einem späteren Abschnitt dieses Leitfadens beschrieben wird.
- **Konfiguration**: Schließen Sie externe Geräte wie Plattenspieler, CD-Player, einen Mixer, Kopfhörer und aktive Lautsprecher an.

Im hinteren Teil dieses Handbuchs finden Sie weitere Informationen zu Problembehebungen und FAQs.

3 Software-Installation

Bevor Sie den Installer der TRAKTOR-Software starten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die TRAKTOR-Software wie auf der Registrierungs-Seite beschrieben auf Ihren Computer heruntergeladen haben:
www.native-instruments.com/go-tsa10
Wenn Sie Ihr Gerät bereits registriert haben, den Installer aber erneut herunterladen müssen, können Sie dies über den "My Account"-Bereich auf der NI-Webseite tun:
<https://www.native-instruments.com/en/my-account/my-products-serials>
- Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm sorgfältig und verwenden Sie die standardmäßigen Installationspfade für Programme, um zu vermeiden, dass unerwünschte Ordner auf Ihrer Festplatte angelegt werden.
- **Es wird ausdrücklich davon abgeraten, Programmordner mit Native-Instruments-Programmen nach der Installation zu verschieben.** Zukünftige Updates verwenden die während der Erstinstallation gesetzten Verzeichnispfade.

3.1 Installation unter Mac OS X



Am Ende des Installationsprozesses, führen Sie bitte einen Neustart Ihres Computers aus. Speichern Sie bitte Ihre Daten und beenden Sie alle Anwendungen, bevor Sie diesen Vorgang auslösen.

3.1.1 Installationsprogramm lokalisieren und starten

1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die Installations-Datei **Traktor 2 Installer.mpkg**, um den Installationsprozess zu beginnen.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3.1.2 Installations-Komponenten auswählen

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, sehen Sie im Installationsfenster eine Auflistung der Installations-Komponenten. Im Installationsfenster werden Sie zudem darüber informiert, wie viel Festplattenspeicherplatz die einzelnen Komponenten benötigen.



Das Komponenten-Auswahlfenster des Installationsprogramms.



Wir empfehlen alle Komponenten für die Installation angewählt zu lassen, es sei denn, Sie haben besondere Gründe dafür, dies nicht zu tun (etwa bereits installierte Programme/Funktionen oder Software für Geräte, die Sie mit Sicherheit nicht verwenden möchten).

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software gemeinsam mit den zugehörigen Handbüchern. Diese Komponente kann nicht abgewählt werden. Sie beinhaltet außerdem die Installation des Service Center (für die Aktivierung Ihrer Software benötigt) und die Instal-

lation des Controller Editor. Letzterer dient der Konfiguration der MIDI-Zuweisungen des Controllers (für den Fall, dass Sie diesen als MIDI-Controller in Verbindung mit anderer Software nutzen möchten).

Audio 8/4/2 DJ Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces AUDIO 8 DJ, AUDIO 4 DJ und AUDIO 2 DJ von Native Instruments. Wenn Sie keines dieser Audio-Interfaces verwenden möchten, können Sie die Auswahlfelder deaktivieren.

Traktor Kontrol S4: Diese Option installiert den Treiber des TRAKTOR KONTROL S4 Controller. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL S4 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Traktor Kontrol S2: Diese Option installiert den Treiber Ihres TRAKTOR KONTROL S2 Controller. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL S2 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Traktor Audio 2/6/10 Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces TRAKTOR AUDIO 2, TRAKTOR AUDIO 6 und TRAKTOR AUDIO 10 von Native Instruments. **Vergewissern Sie sich, dass die Komponente TRAKTOR AUDIO 10 ausgewählt ist**, da das Interface ohne installierten Treiber nicht einwandfrei funktionieren wird.

Traktor Kontrol X1: Diese Option installiert den Treiber für den TRAKTOR KONTROL X1 Controller. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL X1 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Hintergrundkomponenten

Diese Komponenten werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie die MIDI-Zuweisungen Ihres Native Instruments Hardware-Controllers (wie z.B. TRAKTOR KONTROL S4 oder X1) bearbeiten, wenn Sie diesen als MIDI-Controller für Software-Programme einsetzen möchten, die nicht zum Lieferumfang gehören. Diese Komponente wird automatisch installiert, wenn Sie einen der Controller-Treiber installieren (es sein denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Center befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

Control Panel: Das Control Panel dient zur Bearbeitung der Audioeinstellungen und wird gemeinsam mit dem TRAKTOR-AUDIO-10-Treiber installiert. Die meisten Einstellungen können auch direkt in der TRAKTOR-Software vorgenommen werden und somit benötigen Sie das Control Panel wahrscheinlich nicht, wenn Sie TRAKTOR verwenden. Nähere Informationen über das Control Panel finden Sie im TRAKTOR-AUDIO-10-Handbuch.



Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Sollten Sie einen anderen [Speicherort](#) bevorzugen, wählen Sie diesen durch einen Klick auf das entsprechende Ordner-Symbol aus.

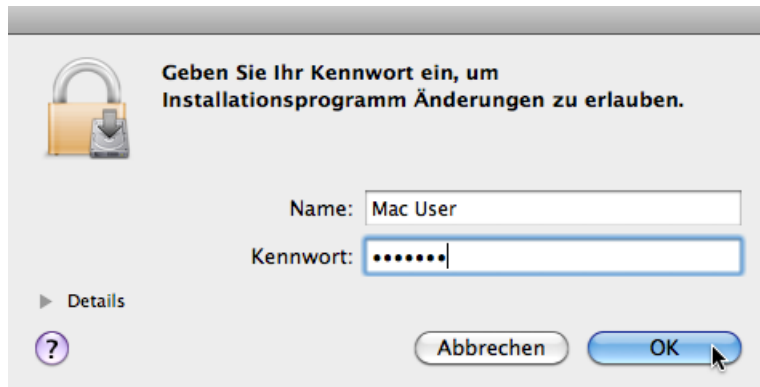
- Nachdem Sie die Installation angepasst haben, klicken Sie auf [Fortfahren](#) und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3.1.3 Passwort eingeben

Bevor die ausgewählten Komponenten installiert werden, fordert Sie das Installationsprogramm dazu auf, Ihr Mac-OS-X-Passwort einzugeben. Dieses ist ein Standardvorgang unter Mac OS X und stellt sicher, dass Sie über die vorgenommenen Änderungen informiert werden.



Zur Installation müssen Sie einen Mac-OS-X-Account mit Administratorenrechten verwenden.



Die Passwort-Eingabeaufforderung unter Mac OS X.

- Um die Installation abzuschließen, geben Sie Ihr Passwort ein und klicken Sie [OK](#).

→ Die ausgewählten Komponenten werden installiert.

3.1.4 Installation abschließen

Nachdem alle Komponenten installiert wurden, muss Ihr Computer neu gestartet werden.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- ▶ Auf der letzten Seite des Installations-Dialogs klicken Sie auf [Neustart](#), um Ihren Computer neu zu starten und den Installationsvorgang abzuschließen.

→ Ihr Computer führt daraufhin sofort einen Neustart aus.

- ▶ Fahren Sie mit dem Lesen des Kapitels [↑4, Produktaktivierung über das Service Center](#) dieser Installationsanleitung fort, nachdem der Neustart erfolgt ist und informieren Sie sich über die Produktaktivierung.

3.2 Installation unter Windows



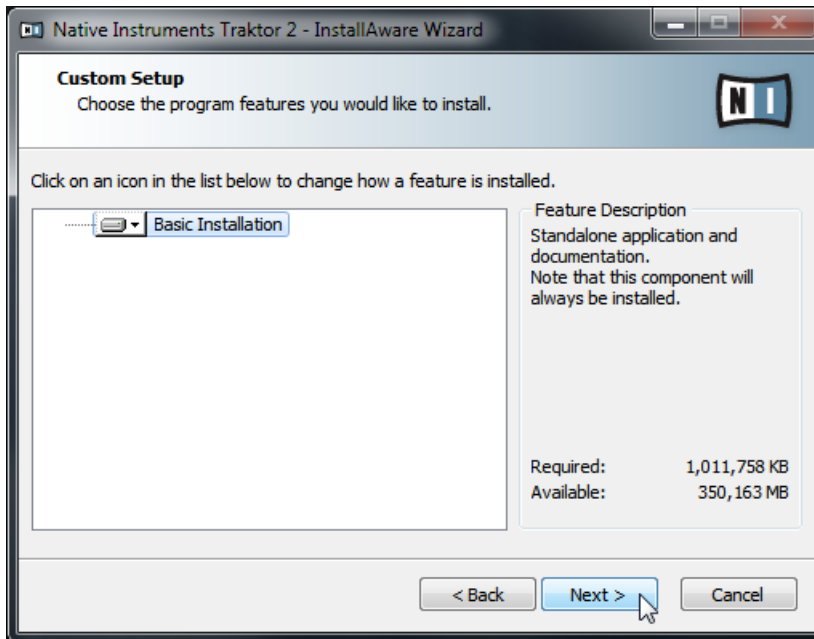
Wenn Sie die TRAKTOR-Software unter Windows Vista oder Windows 7 installieren möchten, müssen Sie möglicherweise die Benutzerkontensteuerung ausschalten, bevor Sie mit der Installation beginnen. Lesen Sie das Kapitel [↑7.2, Benutzerkontensteuerung und Internet Security](#) dieses Einrichtungsleitfadens, um weitere Informationen bezüglich der Deaktivierung der Benutzerkontensteuerung zu erhalten. Zusätzlich kann es vorkommen, dass Sie auch Ihre Anti-Virus-Software während der Installation deaktivieren müssen.

3.2.1 Installationsprogramm lokalisieren und starten

1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die Installations-Datei **Traktor 2 Setup.exe**, um den Installationsprozess zu beginnen.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3.2.2 Bestätigung der zu installierenden Komponenten

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, sehen Sie im Installationsfenster eine Auflistung der zu installierenden Funktionen.



Das Komponenten-Auswahlfenster des Installationsprogramms.

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software für Ihr TRAKTOR-SCRATCH-A10-System, gemeinsam mit den Handbüchern. Diese Komponente kann nicht abgewählt werden.

Hintergrundkomponenten

Diese Funktionen werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

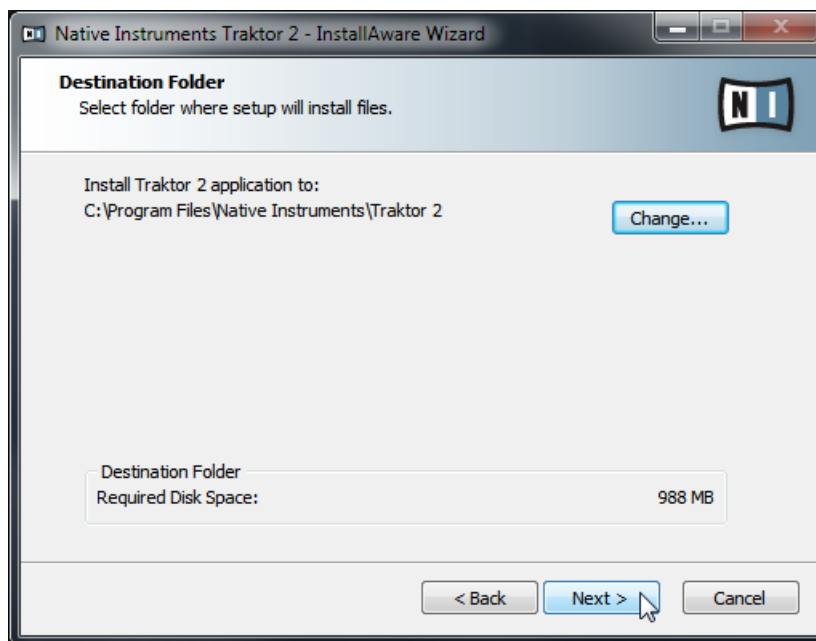
Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie die MIDI-Zuweisungen Ihres Native Instruments Hardware-Controllers (wie z. B. TRAKTOR KONTROL S4 oder X1) bearbeiten, wenn Sie diesen als MIDI-Controller für Software-Programme einsetzen möchten, die nicht zum Lieferumfang gehören. Diese Komponente wird automatisch installiert, wenn Sie einen der Controller-Treiber installieren (es sein denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Center ist bereits installiert).

Control Panel: Das Control Panel dient zur Bearbeitung der Audioeinstellungen und wird gemeinsam mit dem TRAKTOR-AUDIO-10-Treiber installiert. Die meisten Einstellungen können auch direkt in TRAKTOR vorgenommen werden und somit benötigen Sie das Control Panel wahrscheinlich nicht, wenn Sie TRAKTOR verwenden. Nähere Informationen über das Control Panel finden Sie im TRAKTOR-AUDIO-10-Handbuch.

- Klicken Sie auf [Continue](#) und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

3.2.3 Bestätigung des Installationspfads



Das Fenster des Installationsprogramms mit eingeblendetem Installationspfad der Software.



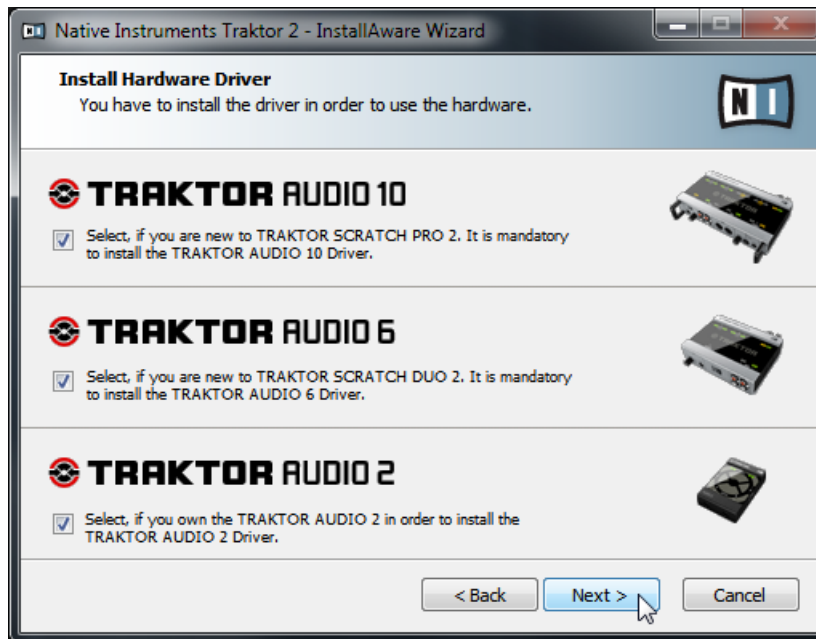
Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Wenn Sie einen anderen Speicherort wählen möchten, klicken Sie auf [Change...](#), um einen Ordner-Auswahl-Dialog zu öffnen und einen Installationsort zu bestimmen.

Wählen und bestätigen Sie den Installationspfad für die TRAKTOR-Software.

- Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

3.2.4 Auswahl der Hardware-Treiber

In den nachfolgenden Fenstern des Installationsprogramms können Sie die Hardware-Treiber für Audio-Interfaces und Controller auswählen.



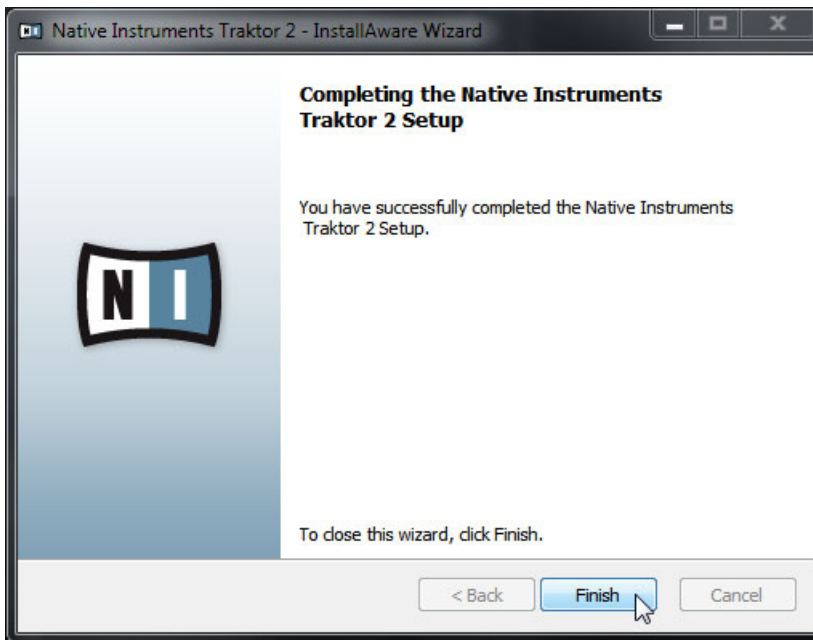
Das Hardware-Treiberkomponenten-Auswahlfenster des Installationsprogramms.

1. Aktivieren Sie im ersten Fenster das Auswahlkästchen im Bereich [TRAKTOR AUDIO 10](#).
2. Wenn Sie im Besitz zusätzlicher Hardware von Native Instruments sind und diese mit Ihrem Computer verwenden möchten, aktivieren Sie die entsprechenden Auswahlkästchen. Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

3. Aktivieren Sie in den folgenden Fenstern die Auswahlkästchen der Hardware, die Sie mit Ihrem Computer verwenden möchten. Wenn Sie keines der Hardware-Geräte verwenden möchten, wählen Sie keines der Auswahlfelder aus.
4. Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

3.2.5 Installation abschließen

Nachdem Sie die benötigten Treiber ausgewählt und Ihre Auswahl bestätigt haben, erscheint das letzte Fenster des Installationsprogramms.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- Im letzten Fenster des Installations-Dialogs klicken Sie auf [Finish](#), um den Installationsvorgang abzuschließen.
- Fahren Sie mit dem Lesen des Kapitels [↑4, Produktaktivierung über das Service Center](#) (Produktaktivierung) fort.

4 Produktaktivierung über das Service Center



In diesem Abschnitt verwenden wir einen Platzhalter ("NI Product") auf allen Bildschirmfotos. In dem entsprechenden Abschnitt auf Ihrem Bildschirm erscheint der Name des Native Instruments Produkts, das Sie aktivieren möchten.

4.1 Online-Produktaktivierung



Falls Ihr Computer nicht mit dem Internet verbunden ist, fahren Sie bitte mit Kapitel [↑4.3, Offline-Produktaktivierung](#) fort.

4.1.1 Service Center starten

1. Lokalisieren Sie das Service Center auf der Festplatte Ihres Computers. Während der Installation wird im Ordner Programme (unter Mac OS X und Windows) ein Verzeichnis namens **Native Instruments** angelegt. Darin finden Sie den Ordner **Service Center**, der das gleichnamige Programm enthält.
2. Führen Sie einen Doppelklick auf das Programm Service Center aus, um den Aktivierungsvorgang zu starten.



Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Native-Instruments-Produkt aktivieren müssen, um den vollen Funktionsumfang nutzen zu können.

4.1.2 Einloggen

SERVICE CENTER

Einloggen

Bitte loggen Sie sich mit Ihrem Benutzernamen (d. h., Ihrer E-Mail-Adresse) und Ihrem Passwort in Ihr Benutzerkonto ein.

E-Mail-Adresse

Password

☐ Beim nächsten Start automatisch einloggen

› Passwort vergessen?

› Neues Benutzerkonto anlegen

▶ Einloggen

Status:
Online

Das Login-Fenster des Service Center.

- ▶ Loggen Sie sich mit Ihrer registrierten E-Mail-Adresse und Ihrem Nutzerpasswort ein.
- ▶ Falls Sie noch kein Native-Instruments-Benutzerkonto besitzen, klicken Sie auf [Neues Benutzerkonto anlegen](#). Füllen Sie das Registrierungsformular aus. Das Passwort wird Ihnen per E-Mail zugesandt.

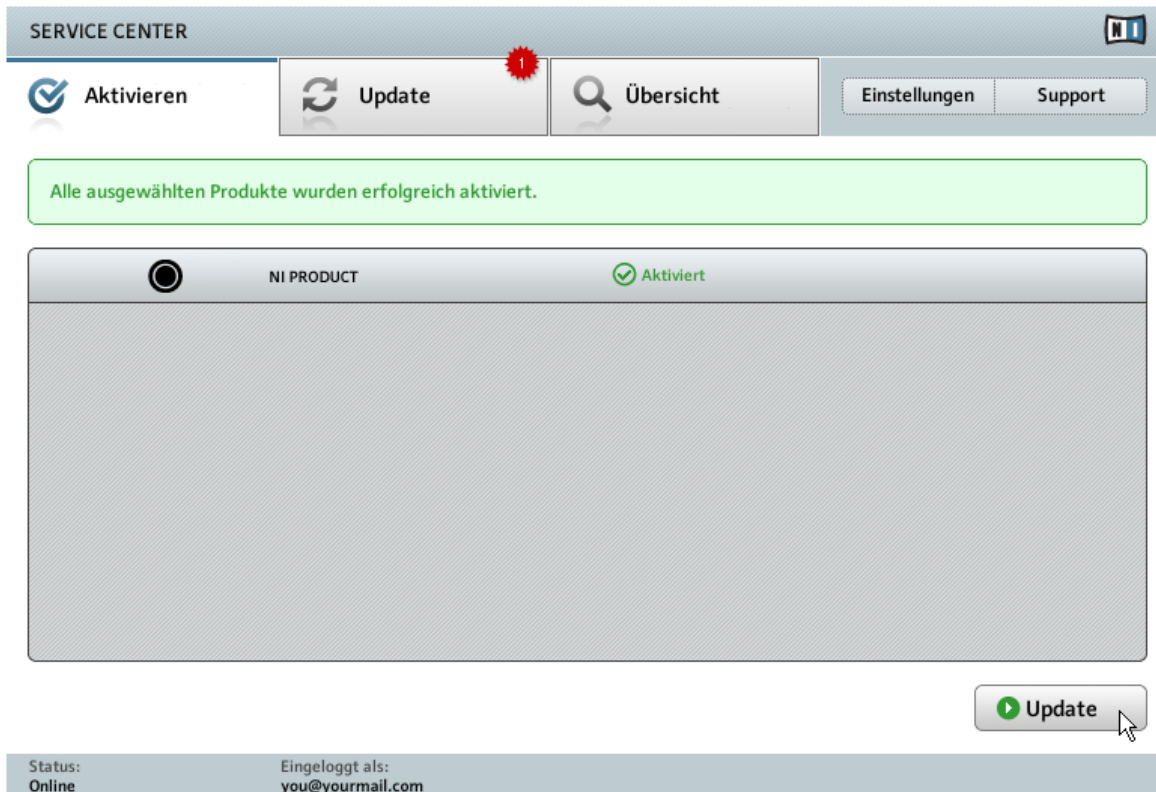
4.1.3 Produkt aktivieren

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons: 'Aktivieren' (highlighted with a checkmark icon), 'Update' (refresh icon), 'Übersicht' (magnifying glass icon), 'Einstellungen', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box: 'Geben Sie die Seriennummern der Produkte, die Sie aktivieren möchten, ein.' Below the instruction box is a large gray rectangular area for entering serial numbers. At the top of this area, there is a header bar with a 'NI PRODUCT' label and five input fields. The third input field is highlighted with a blue border and contains the text '09'. At the bottom right of the gray area is a green 'Aktivieren' button with a checkmark icon. At the bottom of the interface is a status bar with two sections: 'Status: Online' and 'Eingeloggt als: you@yourmail.com'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, der in Ihrer TRAKTOR-SCRATCH-A10-Verpackung enthalten ist.
2. Klicken Sie auf [Aktivieren](#), um fortzufahren.

4.1.4 Online-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

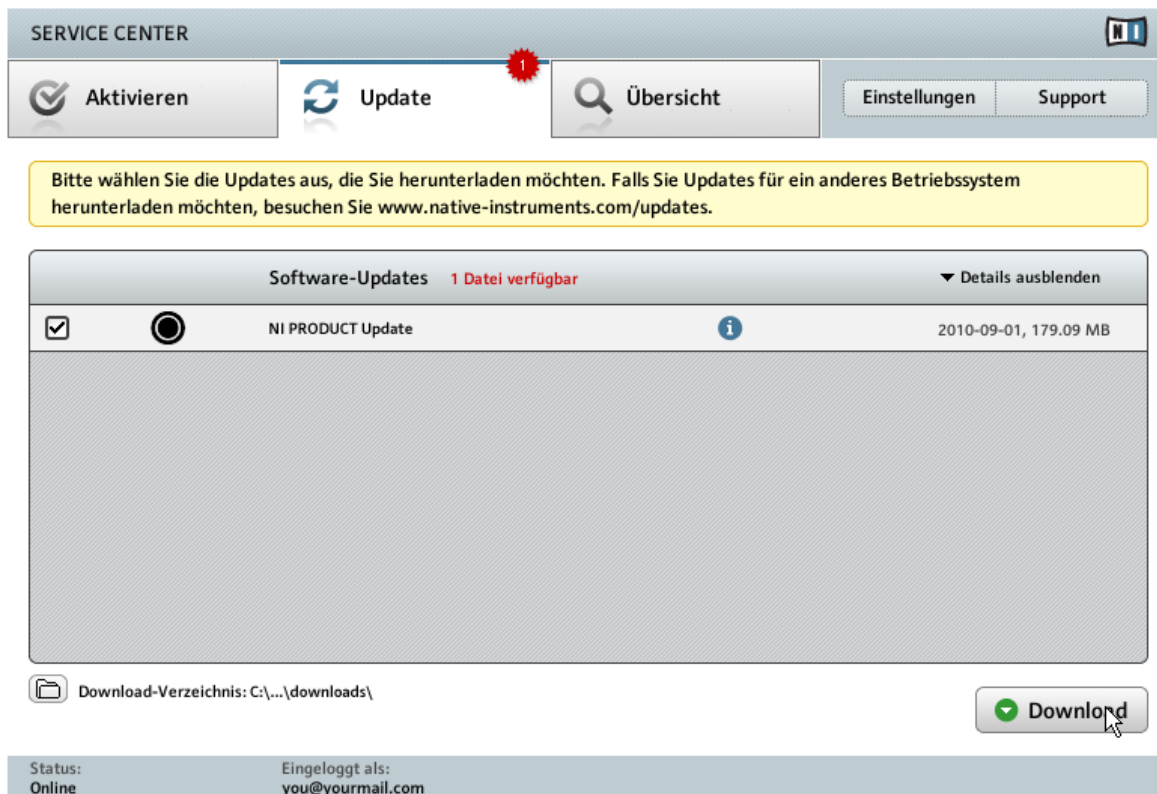
Das Service Center bestätigt die erfolgreiche Produktaktivierung. Die Suche nach Updates startet nun automatisch.

- Sollten Updates für Ihre Produkte zur Verfügung stehen, erscheint die Schaltfläche [Update](#) unten rechts im Service Center. Um die Updates herunterzuladen, klicken Sie auf [Update](#) und fahren Sie mit Kapitel [14.2, Das Produkt aktualisieren](#) fort.

- Sollten keine Updates zur Verfügung stehen, erscheint die Schaltfläche **Beenden** unten rechts im Service Center. Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Service Center zu schließen.

4.2 Das Produkt aktualisieren

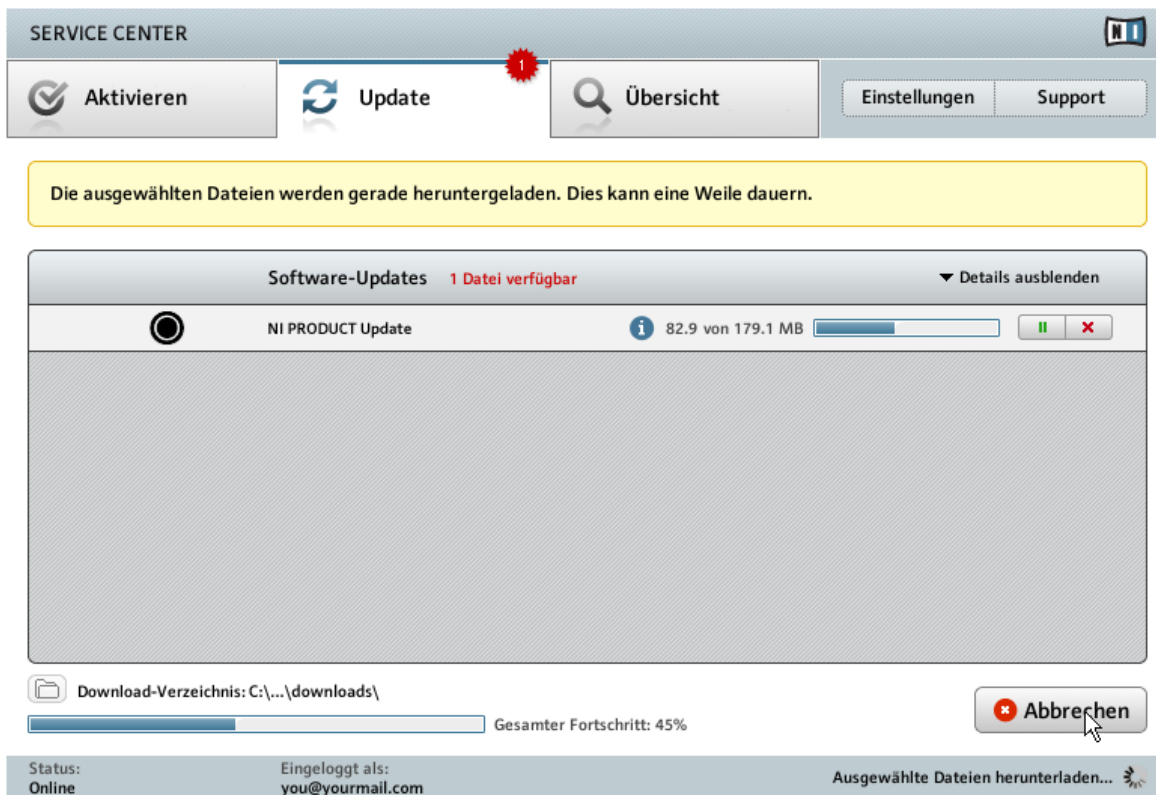
4.2.1 Updates auswählen



Das Produkt-Update-Fenster des Service Center.

1. Klicken Sie im Service Center auf den Reiter [Update](#), um eine Liste aller verfügbaren Updates anzeigen zu lassen.
2. Wählen Sie die Updates, die Sie herunterladen wollen, durch Anklicken der Auswahlkästchen links neben den Namen der Updates aus. Wir empfehlen, alle vorausgewählten Updates herunterzuladen.
3. Klicken Sie auf [Download](#). Die Dateien werden nun heruntergeladen.

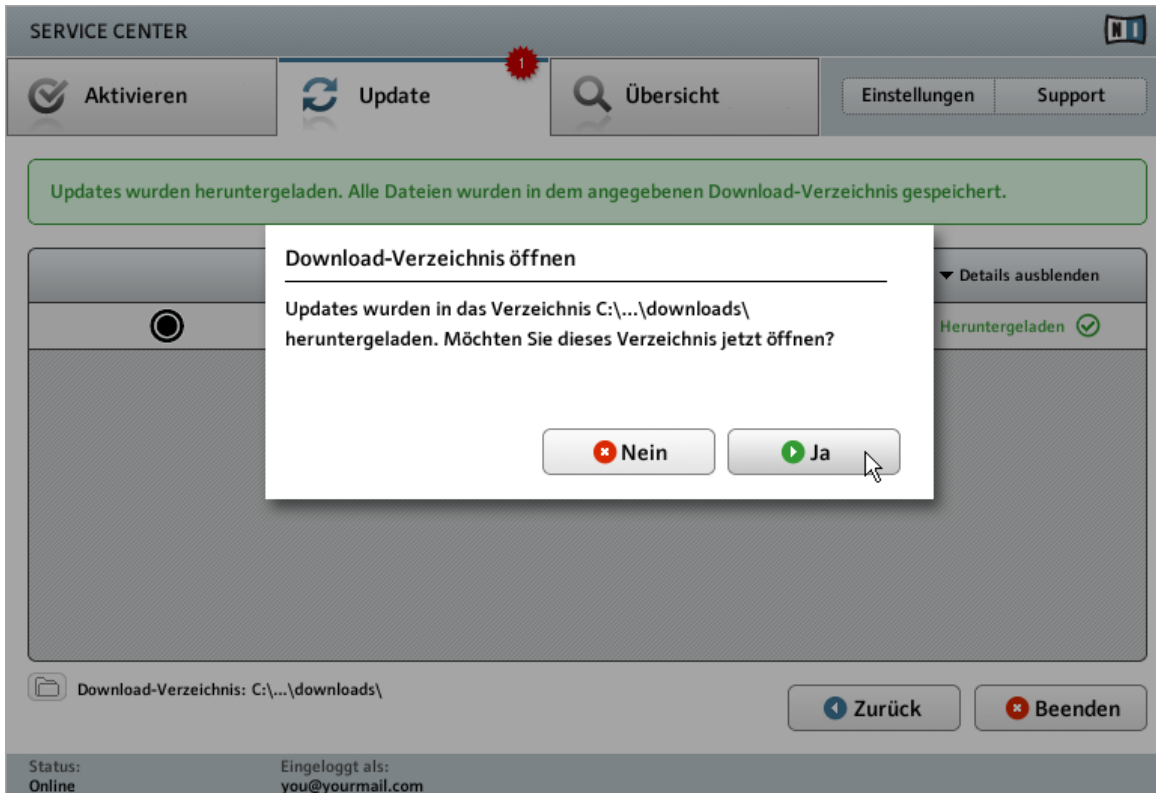
4.2.2 Updates herunterladen



Der Aktualisierungsvorgang.

Abhängig von der Dateigröße und der Geschwindigkeit Ihrer Internetverbindung kann das Herunterladen einen Moment dauern. Wir empfehlen Ihnen aber, stets die aktuellen Updates zu installieren.

4.2.3 Download-Verzeichnis öffnen



Das Service Center bestätigt, dass alle Updates heruntergeladen wurden und bietet an, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

Wenn alle Dateien erfolgreich heruntergeladen wurden, werden Sie aufgefordert, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

- Klicken Sie auf [Ja](#), um den Ordner zu öffnen.

- Nachdem der Ordner geöffnet wurde, können Sie das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.

4.2.4 Updates installieren

1. Starten Sie die erste Installationsdatei aus dem Download-Ordner mit einem Doppelklick.
2. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogramms.
3. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie alle Updates installiert haben.

4.3 Offline-Produktaktivierung

Falls Ihr Computer dauerhaft nicht mit dem Internet verbunden ist, müssen Sie Ihre Native Instruments-Produkte im Offline-Modus aktivieren. Beachten Sie, dass Sie in diesem Fall einen zweiten Computer benötigen, der mit dem Internet verbunden ist.

4.3.1 Offline-Aktivierungsvorgang starten

SERVICE CENTER

Internet-Verbindung

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Erneut versuchen, eine Verbindung mit dem Internet herzustellen

Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.

Wiederholen

Über einen Proxy-Server mit dem Internet verbinden

Host

Port

Proxy

Ohne Internet-Verbindung fortfahren

Bitte beachten Sie: Um einen Aktivierungsschlüssel anzufordern, müssen Sie eine Datei von einem mit dem Internet verbundenen Computer aus an NATIVE INSTRUMENTS senden.

Offline

Status:
Wartet...

Das Internet-Verbindungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center. Wenn keine Verbindung mit dem Internet ermittelt werden kann, öffnet sich das Fenster [Internet-Verbindung](#).
2. Klicken Sie auf [Offline](#) im Bereich [Ohne Internet-Verbindung fortfahren](#). Das Service Center wechselt zur Seite [Aktivieren](#).

4.3.2 Activation Request File erstellen

SERVICE CENTER

Aktivieren

Update

Übersicht

Einstellungen

Support

Die Offline-Aktivierung erfolgt in drei Schritten.

1.

Activation Request File erstellen
Geben Sie die Seriennummer(n) ein und speichern Sie das Activation Request File auf einem tragbaren Speichermedium, z. B. einem USB-Stick.

2.

Datei auf Internet-Computer übertragen
Übertragen Sie das Activation Request File auf einen Computer mit Internet-Zugang und öffnen Sie es mit einem Doppelklick. Die Registrierungs-Seite von NATIVE INSTRUMENTS leitet Sie durch den Aktivierungsvorgang.

3.

Activation Return File öffnen
Übertragen Sie das vom NATIVE-INSTRUMENTS-Web-Server gelieferte Activation Return File auf den Computer, auf dem Sie das Produkt aktivieren wollen. Öffnen Sie es auf diesem Computer mit einem Doppelklick.

Status:
Offline

Das offline Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

- Klicken Sie im Bereich **Activation Request File erstellen** auf **Erstellen**. Die **Aktivieren**-Seite wechselt daraufhin in eine Ansicht mit Seriennummern-Feldern.

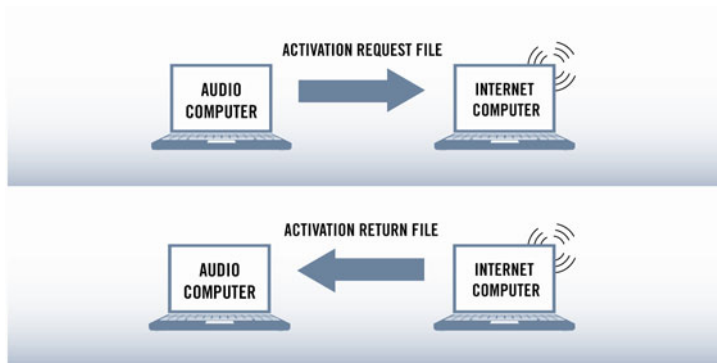
4.3.3 Seriennummer eingeben

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' window. At the top, there is a navigation bar with buttons: 'Aktivieren' (highlighted with a checkmark icon), 'Update' (refresh icon), 'Übersicht' (magnifying glass icon), 'Einstellungen', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box: 'Geben Sie die Seriennummern der Produkte, die Sie aktivieren möchten, ein.' The main area is a large grey rectangle representing the serial number input field. Above this field, there is a header bar with a circular icon, the text 'NI PRODUCT', and five small boxes containing serial numbers: '27742', '47547', '16149', '44871', and '15144'. The last box is highlighted with a blue border. At the bottom right of the main area are two buttons: 'Zurück' (left arrow) and 'Erstellen' (green checkmark, with a mouse cursor hovering over it). At the very bottom, a status bar shows 'Status: Offline'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, der in Ihrer TRAKTOR-SCRATCH-A10-Verpackung enthalten ist.
2. Klicken Sie auf **Erstellen**, um das Activation Request File zu speichern (ActivationRequestFile.html). Ein Datei-speichern-Dialog öffnet sich, in dem Sie einen Speicherort für die Aktivierungsdatei bestimmen können.
3. Speichern Sie das Activation Request File in dem gewünschten Ordner.

4.3.4 Activation Request File übertragen



Starten des Offline-Aktivierungsvorgangs.

1. Kopieren Sie das Activation Request File auf ein tragbares Speichermedium und übertragen Sie es auf einen Computer mit Internetverbindung.
2. Öffnen Sie dort das Activation Request File mit einem Doppelklick.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf der vom Service Center aufgerufenen Produktaktivierungs-Webseite. Falls Sie noch kein Native-Instruments-Benutzerkonto besitzen, müssen Sie zunächst ein solches anlegen.
4. Übertragen Sie das Activation Return File zurück auf Ihren Audio-Computer.

4.3.5 Activation Return File öffnen

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' window. At the top, there is a navigation bar with buttons: 'Aktivieren' (highlighted with a checkmark icon), 'Update' (refresh icon), 'Übersicht' (magnifying glass icon), 'Einstellungen', and 'Support'. Below the navigation bar, a yellow banner states: 'Die Offline-Aktivierung erfolgt in drei Schritten.' (Offline activation proceeds in three steps). The main area contains three numbered steps:

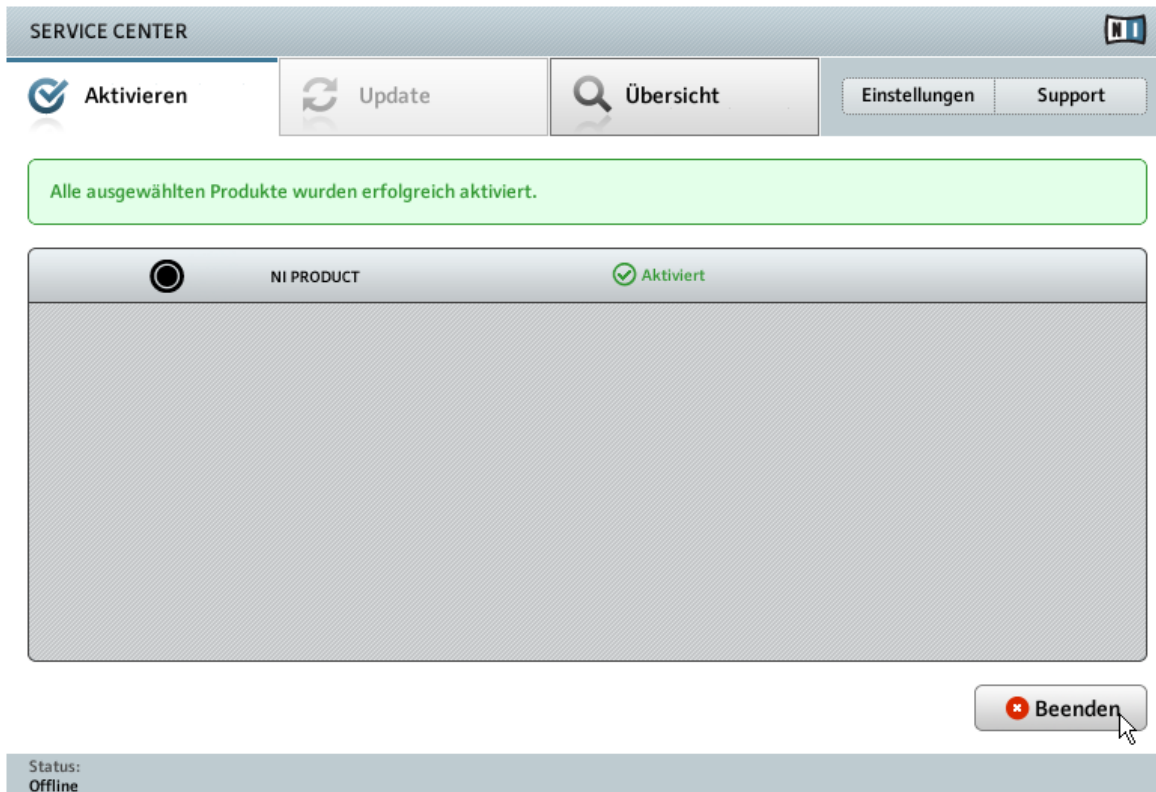
- 1. Activation Request File erstellen**
Geben Sie die Seriennummer(n) ein und speichern Sie das Activation Request File auf einem tragbaren Speichermedium, z. B. einem USB-Stick.
Button: **Erstellen** (green arrow icon)
- 2. Datei auf Internet-Computer übertragen**
Übertragen Sie das Activation Request File auf einen Computer mit Internet-Zugang und öffnen Sie es mit einem Doppelklick. Die Registrierungs-Seite von NATIVE INSTRUMENTS leitet Sie durch den Aktivierungsvorgang.
- 3. Activation Return File öffnen**
Übertragen Sie das vom NATIVE-INSTRUMENTS-Web-Server gelieferte Activation Return File auf den Computer, auf dem Sie das Produkt aktivieren wollen. Öffnen Sie es auf diesem Computer mit einem Doppelklick.
Button: **Öffnen** (green arrow icon, with a mouse cursor hovering over it)

At the bottom left, the status is indicated as: **Status: Offline**.

Das offline Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center erneut auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf **Offline** im Bereich **Ohne Internet-Verbindung fortfahren**.
2. Öffnen Sie den Reiter **Aktivieren** und klicken Sie auf **Öffnen**, um das Activation Return File zu laden.

4.3.6 Offline-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

Nachdem Sie die "Activation Return"-Datei geöffnet haben, bestätigt das Service Center die erfolgreiche Produktaktivierung. Sie können das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.

- Loggen Sie sich auf der Native-Instruments-Webseite unter www.native-instruments.com/updates mit Ihren Zugangsdaten ein, um Produktaktualisierungen herunterladen zu können. Laden Sie alle relevanten Updates aus dem Personal Update Manager auf Ihren Computer herunter, der mit dem Internet verbunden ist. Anschließend übertragen Sie die Dateien mit einem transportablen Speichermedium auf Ihren Musik-Computer und installieren diese dort.

5 Einrichtung Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems

5.1 Anschluss des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface

- ▶ Bevor Sie das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface mit Ihrem Computer verbinden, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie den entsprechenden TRAKTOR-AUDIO-10-Treiber installiert haben! Folgen Sie dazu bitte den betriebssystemspezifischen Anweisungen, wie in Kapitel [↑3, Software-Installation](#) beschrieben.
- ▶ Verbinden Sie das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface direkt mit einem USB-Anschluss Ihres Computers. Wenn Sie ihn an einen USB-Hub anschließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen!

5.1.1 Vorbereiten des Netzteils

Das Netzteil wird mit vier verschiedenen Adaptern ausgeliefert. Bevor Sie das Netzteil verwenden können, müssen Sie den Adapter, der in Ihre regions-/landesspezifische Steckdose passt, aufstecken.

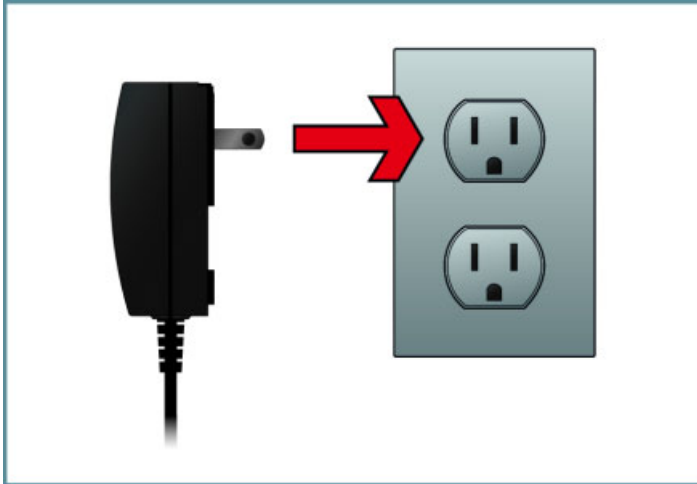


Vorbereitung des Netzteils.

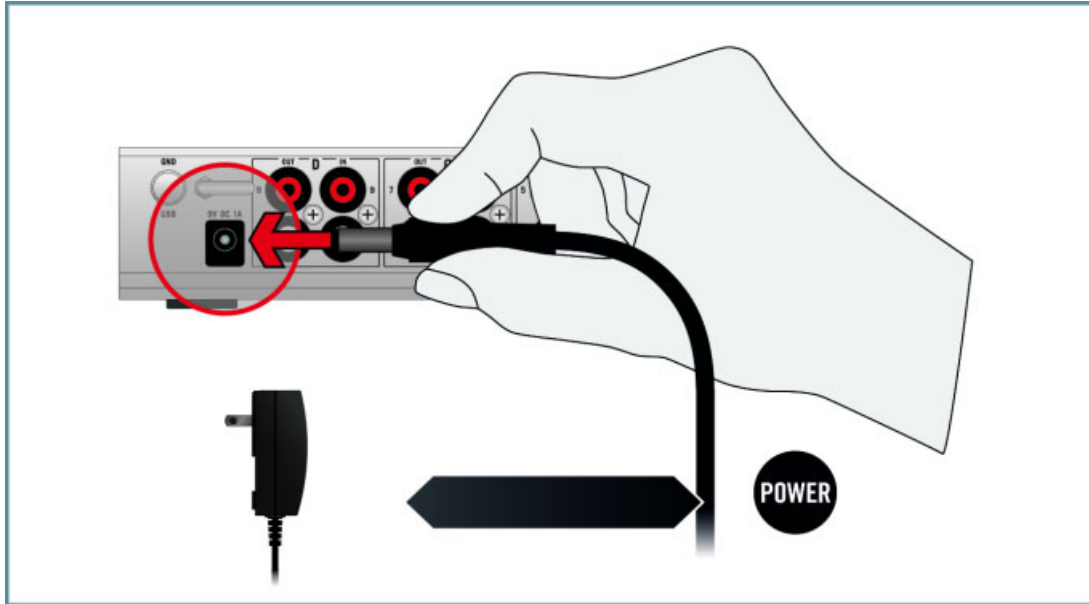
- Stecken Sie den Aufsatz des passenden Adapters in die entsprechende Aussparung des Netzteils und drücken Sie ihn vorsichtig herunter, bis Sie ein Einrastklicken vernehmen, das sicherstellt, dass der Adapter richtig sitzt.

5.1.2 Anschließen des Netzteils

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.



2. Verbinden Sie den Stecker, der sich am Ende des Netzteilkabels befindet, mit der Netzteilbuchse (mit Power beschriftet), die auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface zu finden ist.

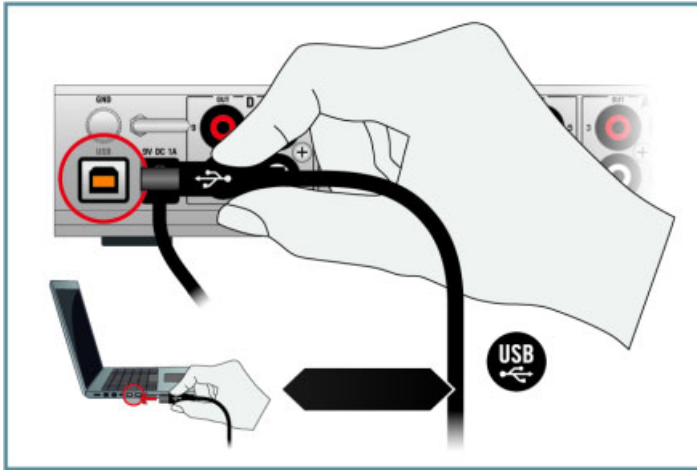


- Die Netzspannungsanzeige auf Ihrem TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface sollte jetzt aktiv sein und die USB-Anzeige grün leuchten.

5.1.3 Anschluss des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an Ihren Computer

1. Verbinden Sie das "Geräte"-Ende des zum Lieferumfang gehörenden USB-Kabels mit der USB-Buchse auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface.

2. Verbinden Sie das "Computer-Ende" des USB-Kabels mit einem freien USB-2.0-Port an Ihrem Computer.



→ Die USB-Anzeige auf der Oberseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface sollte jetzt grün leuchten.



Das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface benötigt einen USB-2.0-Port und funktioniert nicht an einem USB-1.1-Port!

Wichtig für Windows-Vista- und Windows 7-Anwender: Abschluss der Gerätetreiberinstallation

Die Hardware-Erkennung wird von Windows mit der Gerätetreiberinstallation abgeschlossen:

- Die Meldung "Gerätetreiber wird installiert" wird eingeblendet.
- Nach der Installation des Gerätetreibers zeigt Windows die Meldung an "Das Gerät ist betriebsbereit".



Während der Hardware-Installation kann ein Windows-Warnhinweis erscheinen, der darauf hinweist, dass der TRAKTOR-AUDIO-10-Treiber nicht digital signiert ist. Dieses ist beabsichtigt und deutet nicht auf ein Problem hin. Sie sollten trotzdem die Benutzerkontensteuerung von Windows deaktivieren, um fortfahren zu können. Lesen Sie das Kapitel [↑7.2, Benutzerkontensteuerung und Internet Security](#) dieses Einrichtungsleitfadens, um weitere Informationen bezüglich der Deaktivierung der Benutzerkontensteuerung zu erhalten. Zusätzlich zur Deaktivierung der Benutzerkontensteuerung kann es notwendig sein, dass Sie auch Ihre Anti-Virus-Software während der Installation deaktivieren müssen.

Wichtig für Windows-XP-Anwender: Abschluss der Gerätetreiberinstallation

Die Hardware-Erkennung wird von Windows mit der Gerätetreiberinstallation abgeschlossen:

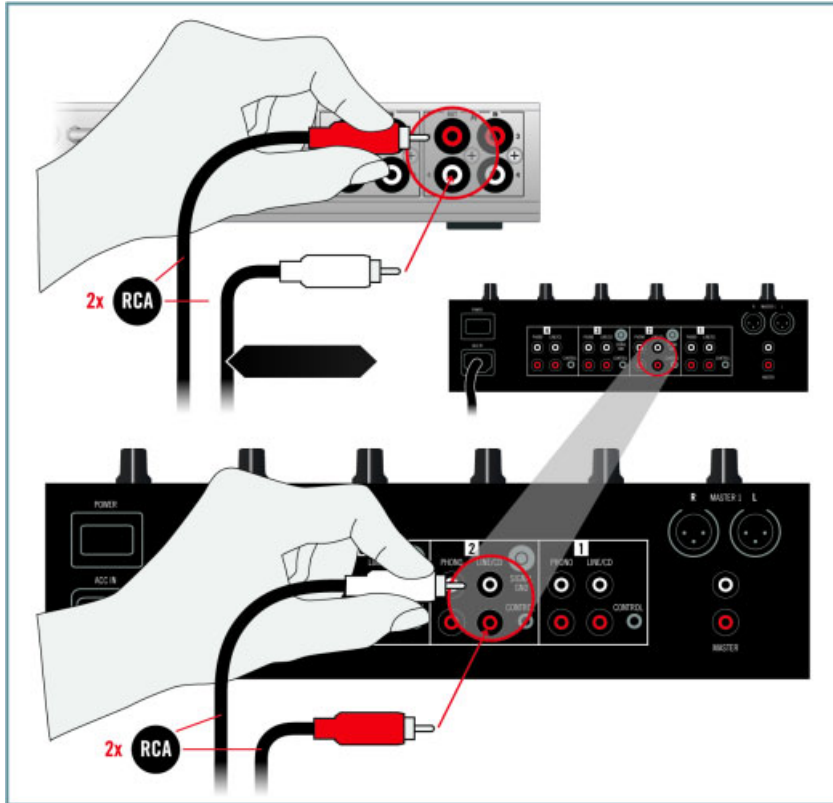
1. Windows XP identifiziert das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface. Wählen Sie [Nein](#), wenn Windows nach einer Treibersuche im Internet fragt.
 2. Während der Hardware-Installation kann ein Windows®-Warnhinweis erscheinen, der darauf hinweist, dass der TRAKTOR-AUDIO-10-Treiber den Windows®-Logo-Test nicht bestanden hat. Dieses ist beabsichtigt und deutet nicht auf ein Problem hin. Klicken Sie auf [Fortfahren](#).
- Ihr Computer wird die Nachricht "Neue Hardware gefunden" anzeigen. Die anschließende Meldung "Die neue Hardware wurde installiert und kann jetzt verwendet werden." , bestätigt einen erfolgreichen Vollzug des Installationsprozesses.

5.2 Das TRAKTOR AUDIO 10 an einen DJ-Mixer anschließen

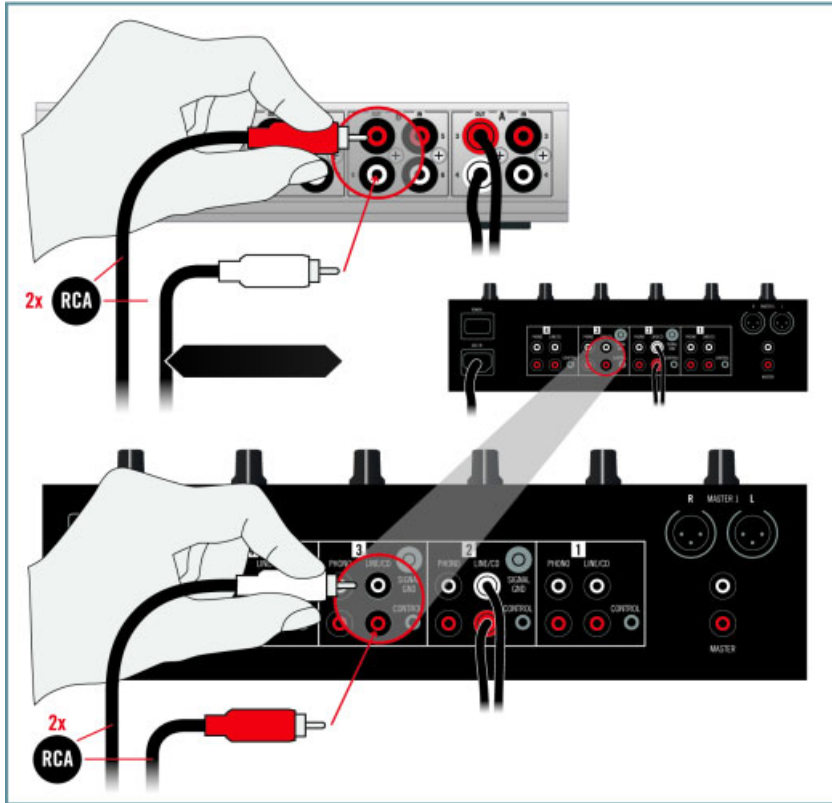
Um Tracks mit TRAKTOR wiedergeben und mixen zu können, müssen Sie das TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an einen DJ-Mixer anschließen. Beachten Sie bitte:

- Wir gehen davon aus, dass Sie die Spannungsversorgung Ihres Mixer angeschlossen haben, dieser aber noch nicht eingeschaltet wurde. Sollte Ihr Mixer bereits eingeschaltet sein, so schalten Sie diesen wieder aus, bevor Sie fortfahren.
- Möglicherweise sieht Ihr Mixer anders aus und hat andere Anschlüsse und Bedienelemente, als der für dieses Beispiel gewählte. Sollten Sie bei der Verwendung Ihres Mixers Hilfe benötigen, lesen Sie bitte das Handbuch des Mixers bevor Sie fortfahren.

1. Verbinden Sie die Audioausgänge des Kanals A (beschriftet mit OUT) auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface, durch ein beiliegendes Cinch-Kabel, mit den Eingängen eines Line-/CD-Kanals Ihres DJ-Mixers.



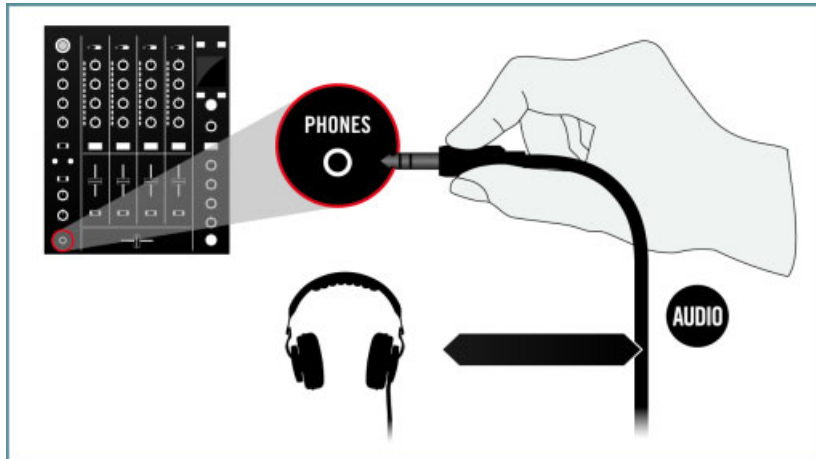
- Verbinden Sie die Audioausgänge des Kanals B (beschriftet mit OUT) auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface, durch ein zweites beiliegendes Cinch-Kabel, mit den Eingängen eines weiteren Line-/CD-Kanals Ihres DJ-Mixers.



- Wählen Sie den Line-Modus für die Mixerkanäle aus, an die Sie das TRAKTOR AUDIO 10 angeschlossen haben (falls dieser mit wählbaren Eingangsmodi ausgestattet ist).

5.2.1 Kopfhörer mit dem Mixer verbinden

- Schließen Sie Ihren Kopfhörer an den Kopfhörerausgang des Mischpults an (oft mit "Headphones" oder "Phones" bezeichnet).

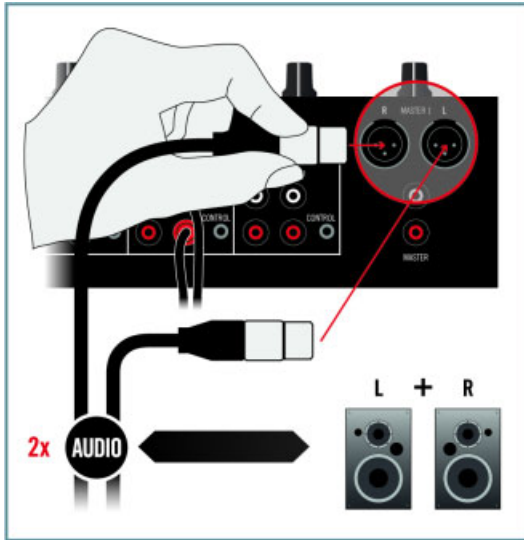


Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

5.2.2 Den Mixer an ein Verstärkersystem anschließen

Beachten Sie: Schalten Sie Ihr Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker) aus, bevor Sie die nachfolgenden Schritte ausführen.

- Verbinden Sie die Hauptausgänge Ihres DJ-Mixers durch passende Kabel mit den Eingängen Ihres Verstärkersystems.



5.3 Plattenspieler anschließen



Wenn Sie CD-Player an Stelle von Plattenspielern verwenden möchten, können Sie dieses Kapitel überspringen und mit Kapitel [↑5.4, CD-Player anschließen](#) fortfahren.

Wenn Sie Tracks in TRAKTOR mit Timecode-Vinyls steuern möchten, müssen Sie Ihre Plattenspieler an das TRAKTOR AUDIO 10 anschließen, wie nachfolgend beschrieben. Beachten Sie bitte:

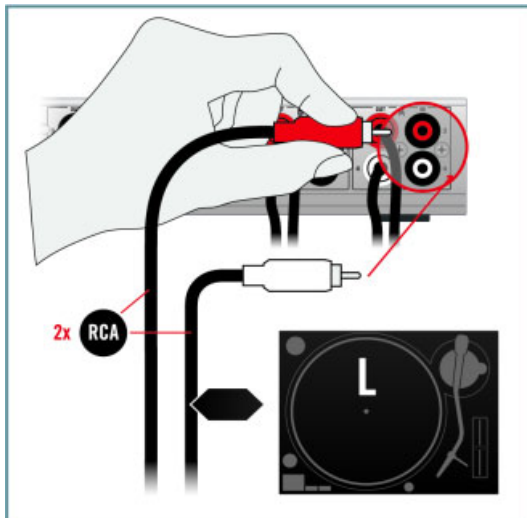
- Wir gehen davon aus, dass die Plattenspieler, von der DJ-Position aus gesehen, links und rechts neben dem DJ-Mixer platziert wurden. Wir möchten daher die beiden links und rechts stehenden Plattenspieler in diesem Einrichtungsleitfaden entsprechend mit L und R bezeichnen.

- Wir gehen davon aus, dass Sie die Spannungsversorgung Ihrer Plattenspieler angeschlossen haben, diese aber noch nicht eingeschaltet wurden. Sollten Ihre CD-Player bereits eingeschaltet sein, so schalten Sie diese wieder aus, bevor Sie fortfahren.
- Einige Plattenspieler sind zusätzlich zu den gewöhnlichen Phono-Ausgängen mit Line-Pegel-Ausgängen oder anderen Anschlüssen ausgestattet. In diesem Einrichtungsleitfaden gehen wir davon aus, dass Sie die Phono-Ausgänge Ihrer Plattenspieler zum Anschluss an das TRAKTOR AUDIO 10 verwenden.

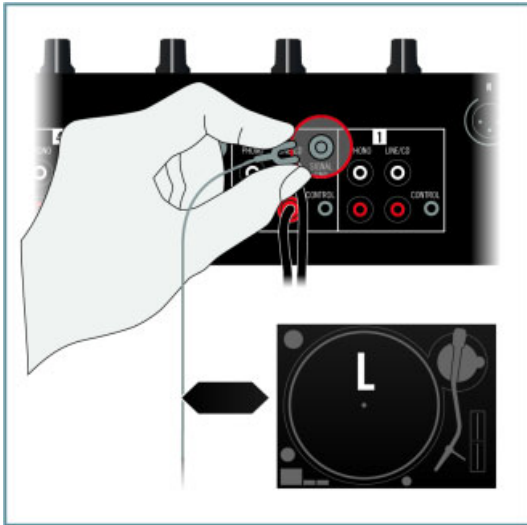
5.3.1 Den linken Plattenspieler (L) anschließen

Beachten Sie: Bei vielen Plattenspielern sind die Audio- und Erdungskabel fest mit dem Gerät verbunden.

1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des linken Plattenspielers (L) an die **Eingänge A** auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an.

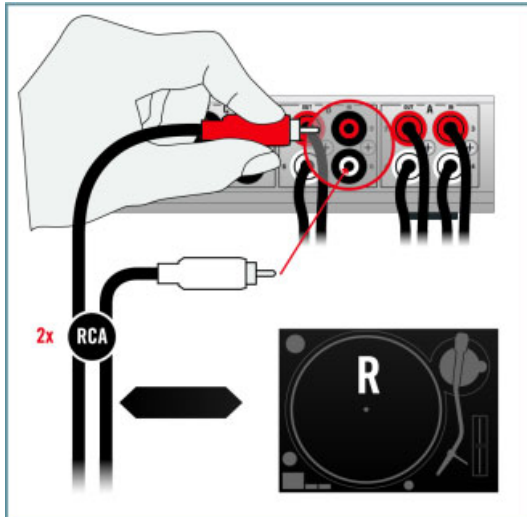


2. Verbinden Sie das Erdungskabel des Plattenspielers L mit der Erdungsschraube Ihres DJ-Mixers.

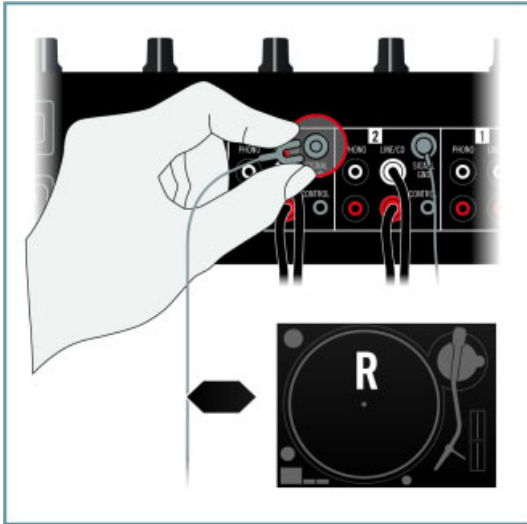


5.3.2 Den rechten Plattenspieler (R) anschließen

1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des rechten Plattenspielers (R) an die **Eingänge B** auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an.

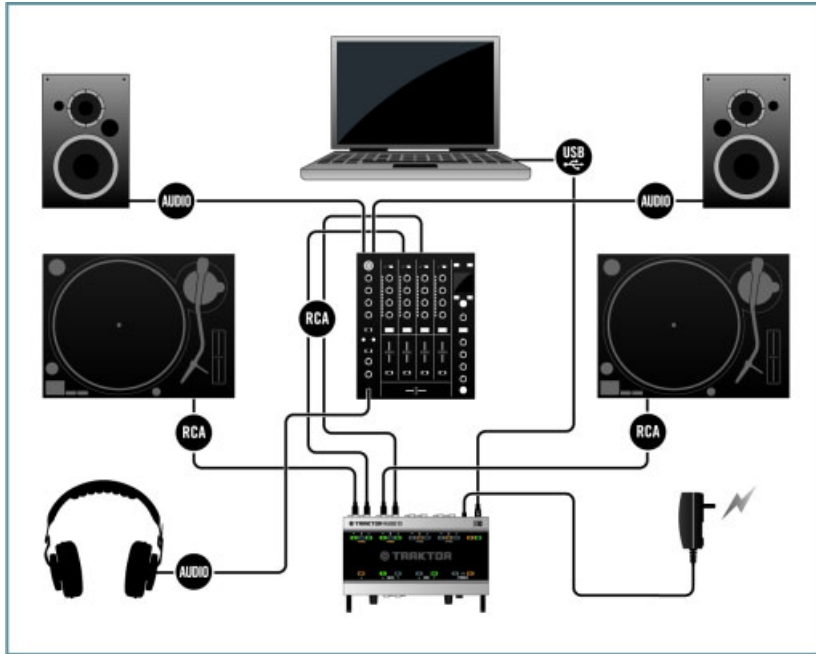


2. Verbinden Sie das Erdungskabel des Plattenspielers R mit der Erdungsschraube Ihres DJ-Mixers.



Sie können beide Erdungskabel mit der gleichen Erdungsschraube verbinden.

5.3.3 TRAKTOR SCRATCH A10 mit Plattenspielern im Überblick



TRAKTOR SCRATCH A10 mit Plattenspielern.

- Nach dem Anschluss des zweiten Plattenspielers, ist Ihr TRAKTOR-SCRATCH-A10-System fertig aufgebaut und sollte, wie oben beschrieben verkabelt sein. Wenn Sie CD-Player ergänzen möchten, lesen Sie zuerst das Kapitel [↑5.4, CD-Player anschließen](#). Andernfalls fahren Sie mit Kapitel [↑5.5, Letzte Vorbereitungen](#) fort.

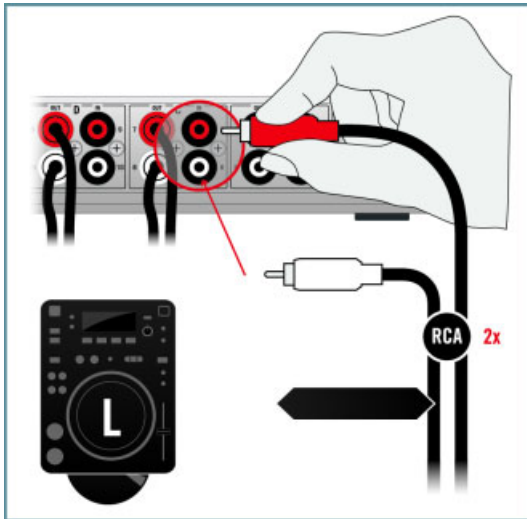
5.4 CD-Player anschließen

Wenn Sie Tracks in TRAKTOR mit Timecode-CDs steuern möchten, müssen Sie Ihre CD-Player an das TRAKTOR AUDIO 10 anschließen, wie nachfolgend beschrieben. Beachten Sie bitte:

- Wir gehen davon aus, dass die CD-Player, von der DJ-Position aus gesehen, links und rechts neben dem DJ-Mixer platziert wurden. Wir möchten daher die beiden links und rechts stehenden CD-Player in diesem Einrichtungsleitfaden entsprechend mit L und R bezeichnen.
- Wir gehen davon aus, dass Sie die Spannungsversorgung Ihrer CD-Player angeschlossen haben, diese aber noch nicht eingeschaltet wurden. Sollten Ihre CD-Player bereits eingeschaltet sein, so schalten Sie diese wieder aus, bevor Sie fortfahren.

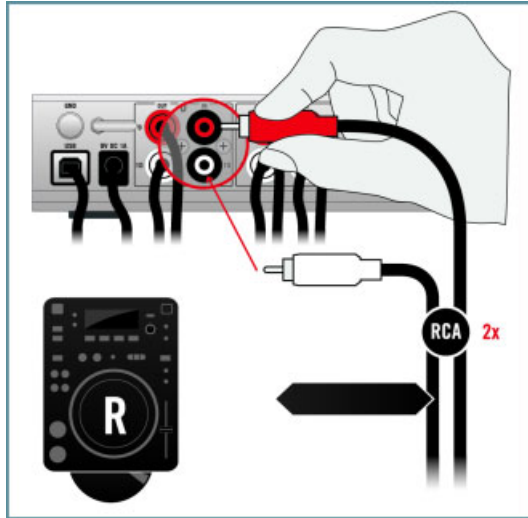
5.4.1 Den linken CD-Player (L) anschließen

- Schließen Sie die linke und rechte Audioausgangsbuchse des linken CD-Players (L) an die **Eingänge C** auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an.

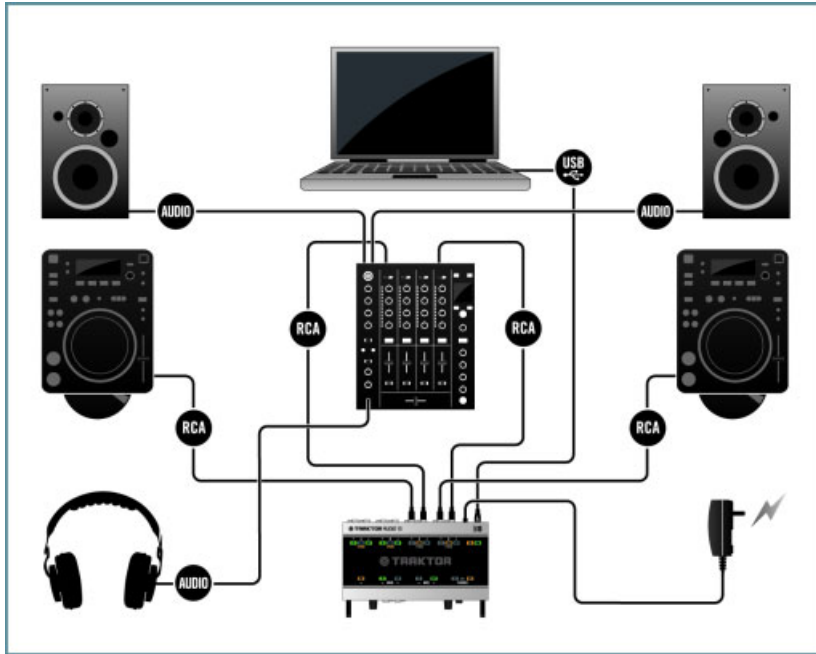


5.4.2 Den rechten CD-Player (R) anschließen

- Schließen Sie die linke und rechte Audioausgangsbuchse des rechten CD-Players (R) an die **Eingänge D** auf der Rückseite des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interface an.



5.4.3 TRAKTOR SCRATCH A10 mit CD-Playern im Überblick



TRAKTOR SCRATCH A10 mit CD-Playern.

→ Nach dem Anschluss des zweiten CD-Players, ist Ihr TRAKTOR-SCRATCH-A10-System fertig aufgebaut und sollte wie oben beschrieben verkabelt sein. Fahren Sie bitte mit Kapitel [↑5.5, Letzte Vorbereitungen](#) fort.

5.5 Letzte Vorbereitungen

Bevor Sie mit der Verwendung Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems beginnen können, bedarf es ein paar letzter Vorbereitungsschritte:

5.5.1 Eine Timecode-Vinyl auflegen oder eine Timecode-CD einlegen

- ▶ Wenn Sie **Plattenspieler** zur Steuerung von TRAKTOR verwenden, legen Sie eine Timecode-Vinyl auf jeden Plattenspieler.
- ▶ Wenn Sie **CD-Player** zur Steuerung von TRAKTOR verwenden, legen Sie eine Timecode-CD in jeden CD-Player ein.



Sie können bis zu vier TRAKTOR-Decks gleichzeitig steuern. Das TRAKTOR-SCRATCH-A10-Paket besteht aus zwei Timecode-Vinyls und zwei Timecode-CDs. Wenn Sie vier Plattenspieler oder vier CD-Player verwenden möchten, können Sie zusätzliche Timecode-Vinyls oder Timecode-CDs im Webshop von Native Instruments erwerben unter: <http://www.native-instruments.com/de/shop/>

5.5.2 Geräte einschalten

Zum Schutz Ihrer Lautsprecher, drehen Sie die Lautstärkeregler aller Geräte herunter, bevor Sie diese anschließen. Wir empfehlen das Einschalten der Geräte in der folgenden Reihenfolge:

1. Computer/Soundkarte
2. Plattenspieler/CD-Player L und R
3. Mixer
4. Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker und passive Lautsprecher)

Später, wenn die Software läuft und Sie Tracks in TRAKTOR's Decks geladen haben, drehen Sie die Lautstärkeregler während der Musikkwiedergabe langsam bis zum gewünschten Pegel auf.



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikkwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

5.6 Starten der TRAKTOR Software

Nach einer erfolgreichen Installation befindet sich auf Ihrer Festplatte ein TRAKTOR-2-Ordner, worin die Software und die Handbücher zu finden sind. Wenn Sie die Installationspfade nicht geändert haben, finden Sie den Installationsordner an dieser Stelle:

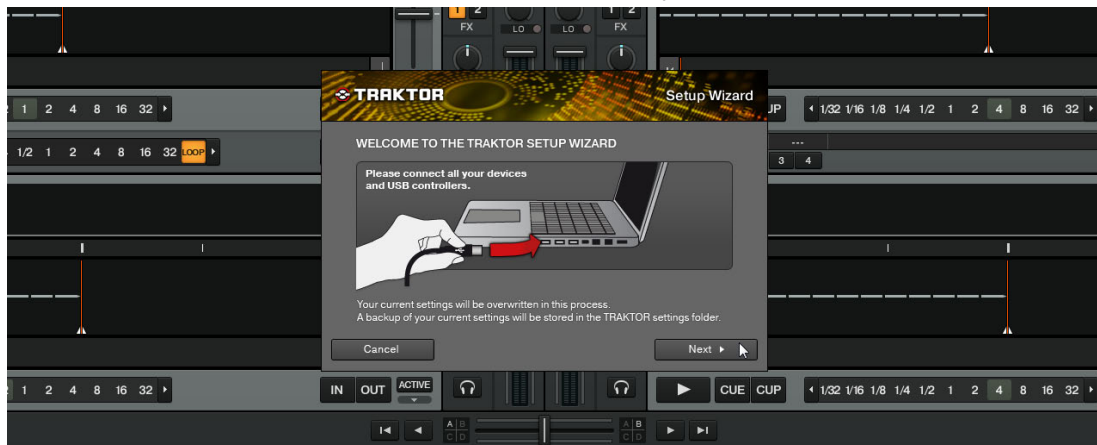
Mac OS X

Macintosh HD/Programme/Native Instruments/Traktor 2/

Windows

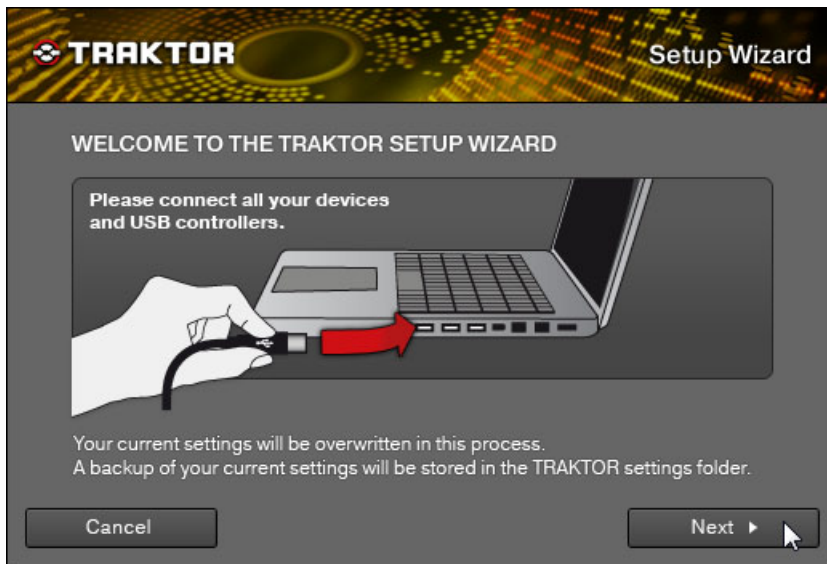
C:\Programme\Native Instruments\Traktor 2

- Um die TRAKTOR-Software zu starten, führen Sie einen Doppelklick auf dem **Traktor**-Programmsymbol im Installationsordner aus oder auf einer Verknüpfung (die sich beispielsweise auf Ihrem Desktop befindet), die während der Installation unter Windows erzeugt wurde.
- Das TRAKTOR-Fenster mit dem Startfenster des Setup-Wizard öffnet sich.



5.7 Den Setup-Wizard zur Einrichtung des TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems nutzen

Der Setup-Wizard hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems.



Willkommensfenster von TRAKTOR's Setup-Wizard.

- Klicken Sie im Willkommensfenster auf [Next](#), um fortzufahren.

5.7.1 Einen Hardware-Controller wählen

Im Fenster "Hardware Controller Setup" können Sie den Hardware-Controller auswählen, den Sie zur Steuerung von TRAKTOR verwenden möchten. Wenn Sie Ihre Tracks mit Plattenspielern oder CD-Playern steuern möchten, lassen Sie die voreingestellte Auswahl unverändert (*No*).



Das Einrichtungsfenster des Hardware-Controller.

- Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

5.7.2 Timecode-Steuerung auswählen

Im Fenster "Timecode Controller Selection" können Sie ein Timecode-Steuersmedium auswählen, mit dem Sie TRAKTOR SCRATCH A10 steuern möchten. Wenn Sie das TRAKTOR AUDIO 10 einsetzen möchten, das Bestandteil des TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems ist, können Sie die voreingestellte Auswahl unverändert lassen (*I use an Audio 6/10*).

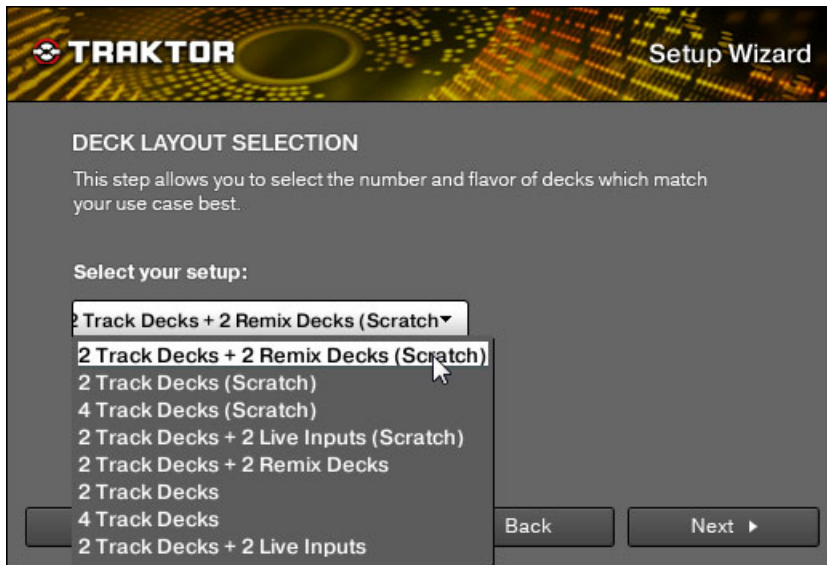


Das Fenster "Timecode Controller Selection".

- Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

5.7.3 Deck-Ausstattung wählen

Im Fenster "Deck Setup Selection" können Sie die verschiedenen Deck-Arten auswählen, mit denen Sie TRAKTOR steuern möchten.



Das Fenster "Deck Setup Selection".

1. Wählen Sie *2 Track Decks + 2 Remix Decks (Scratch)* aus dem Drop-Down-Menü.
2. Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

5.7.4 Auswahl überprüfen

Im letzten Fenster des Setup-Wizard werden die Einstellungen zusammengefasst und übernommen.

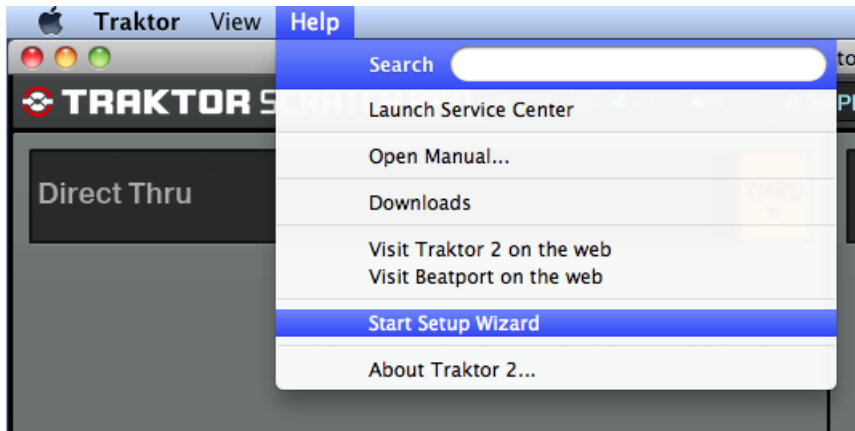


Das letzte Fenster des Setup-Wizard.

- Klicken Sie auf **Finish**, um die Auswahl zu bestätigen und den Setup-Wizard zu schließen.



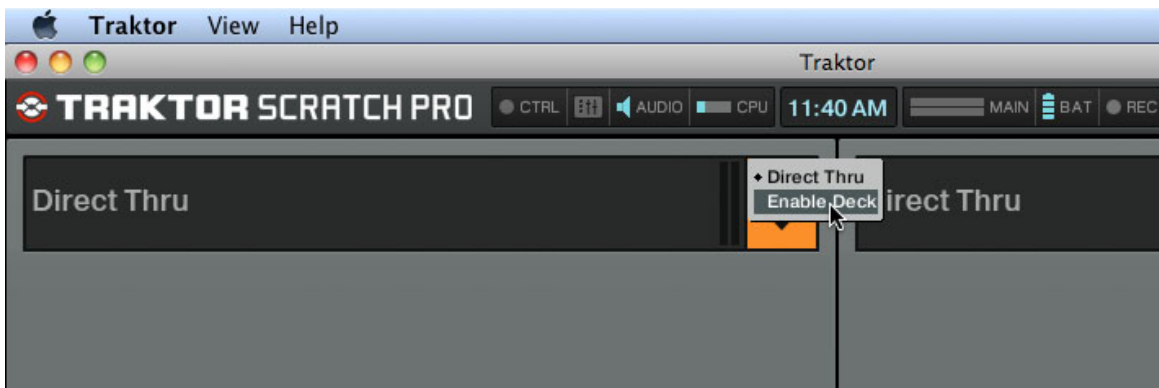
Sie können den Setup-Wizard jederzeit erneut aufrufen, indem Sie den Eintrag *Start Setup Wizard* im Help-Menü in TRAKTOR auswählen.



Den Setup-Wizard aus dem Help-Menü von TRAKTOR ausführen (Mac OS X abgebildet).

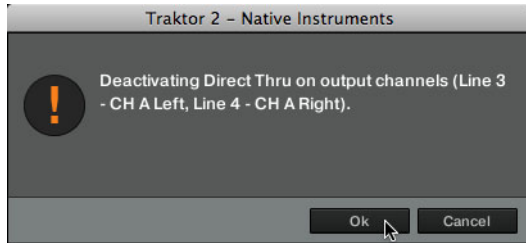
5.8 TRAKTOR-Decks aktivieren

In der Ausgangskonfiguration ist für die Track Decks Ihres TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems der Modus *Direct Thru* (direktes Durchschleifen) ausgewählt: eingehende Audiosignale die an den TRAKTOR-AUDIO-10-Eingängen anliegen, werden direkt an die Ausgänge weitergeleitet und nicht zur TRAKTOR-Software gesendet. Bevor Sie Tracks mit TRAKTOR wiedergeben können, müssen Sie die TRAKTOR-Decks aktivieren und den Direct-Thru-Modus deaktivieren.



Ein Track-Deck über die Benutzeroberfläche aktivieren (Mac OS X abgebildet).

1. Klicken Sie auf die orangefarbene Statusanzeige des linken oberen Decks (aktuell mit **THRU** beschriftet).
2. Wählen Sie den Eintrag *Enable Deck* aus dem Ausklappmenü.
3. TRAKTOR informiert Sie darüber, dass Sie dabei sind, Direct Thru für den Audiokanal A zu deaktivieren. Klicken Sie auf **Ok**, um fortzufahren.



→ Das Deck schaltete in den Track-Deck-Modus mit aktivierter Scratch Control (Scratch-Steuerung). Die orangefarbene Statusanzeige zeigt jetzt **A** an.



- ▶ Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte für das rechte, obere Deck, das nach der Aktivierung zu Deck B wird.
- Die beiden Decks A und B zeigen jetzt die Scratch-Control-spezifische Track-Deck-Anzeige an.



- Die PHONO LEDs auf der Oberseite des TRAKTOR AUDIO 10 sollten jetzt leuchten und THRU deaktiviert sein. TRAKTOR kann jetzt mit Timecode-Vinyls gesteuert werden.



5.9 Falls Sie CD-Player verwenden: Decks tauschen

Wenn Sie Ihre CD-Player, wie in Kapitel [↑5.4, CD-Player anschließen](#) dieses Einrichtungsleitfadens beschrieben, an die Eingänge C und D des TRAKTOR AUDIO 10 angeschlossen haben, werden ihre Ausgangssignale aktuell an die Decks C und D weitergeleitet. Wenn Sie die Timecode-Signale, die von Ihren CD-Playern ausgehen, an die Eingänge der Scratch-Decks A und B senden möchten, müssen Sie die Audioverschaltung im Preferences-Menü in TRAKTOR, wie unten beschrieben ändern.

1. Klicken Sie auf das Zahnrad-Symbol in der Kopfzeile von TRAKTOR.



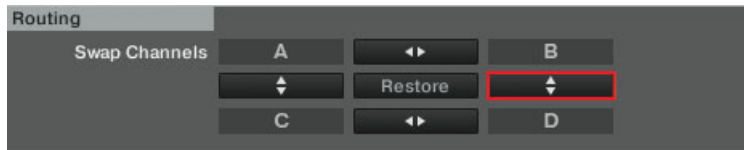
2. Klicken Sie im Fenster Preferences auf den Eintrag **Audio Setup** (in der Liste der Einstellungen auf der linken Seite).



3. In der **Routing**-Sektion der **Audio-Setup**-Seite befindet sich ein Bereich, in dem Sie die Audioverschaltung nach Ihren Bedürfnisse anpassen können. Klicken Sie auf den linken Schalter **Swap Channels** (Kanäle tauschen), der aus nach oben und unten zeigenden Pfeilen besteht, um die Audioverschaltung der Kanäle A und C zu tauschen.



4. Klicken Sie auf den rechten Button **Swap Channels** (Kanäle tauschen), um die Audioverschaltung der Kanäle B und D zu tauschen.



→ Das Timecode-Signal, das von den CD-Playern gesendet wird, die an die Anschlüsse C und D des TRAKTOR AUDIO 10 Audio-Interfaces angeschlossen wurden, sollte jetzt in die TRAKTOR Decks A und B geleitet werden.

5.10 TRAKTOR zur Timecode-Steuerung kalibrieren

TRAKTOR kalibriert Ihr System automatisch zur Timecode-Steuerung, sobald Sie die Nadel auf eine Timecode-Vinyl legen oder beim ersten Start einer Timecode-CD. TRAKTOR analysiert die Position und das Tempo der Timecode-Quelle gemeinsam mit der Qualität des eingehenden Signals.

- Klicken Sie auf den Plattenteller in einem Track Deck, um das Scope Panel anzuzeigen.

Wenn die Signalqualität ausreichend ist, wird das Timecode-Medium erkannt. Die Signalpegelanzeige auf der rechten Seite des Kalibrierungskreises (Scope) füllt sich vollständig und der Kalibrierungskreis zeigt zwei vollständige Kreise an. Wenn Sie einen Track in das entsprechende Deck geladen haben, wird dieser gestartet. Ein erfolgreich kalibriertes Deck sieht wie das unten abgebildete aus.



Erfolgreiche Kalibrierung von Deck A in TRAKTOR.

- Ihr TRAKTOR-SCRATCH-A10-System ist jetzt fertig eingerichtet und kalibriert, wir empfehlen das Lesen des PDF **TRAKTOR 2 Erste Schritte**, das Sie mit weiteren Informationen zur Nutzung Ihres neuen DJ-Systems versorgt. Dieses Dokument hilft Ihnen auch dabei die gängigsten Probleme, die während des Kalibrierungsprozesses auftreten können, zu lösen.

6 Wie es weitergeht

6.1 Weitere Dokumentation

6.1.1 PDF-Handbücher

Die **vollständigen Handbücher** sind im PDF-Format verfügbar und befinden sich im TRAKTOR-2-Installationsordner auf Ihrer Festplatte. Sie können die Handbücher auch über das [Help](#)-Menü der Anwendung aufrufen.

Neben dieser Installationsanleitung, stehen Ihnen nach der Installation Ihres TRAKTOR-Systems die folgenden Dokumente zur Verfügung:

- Das **TRAKTOR-2-Erste-Schritte-Handbuch** erklärt Ihnen einfache Arbeitsabläufe, wie zum Beispiel das Importieren Ihrer Musiksammlung, wie Sie Tracks mixen, wie Sie Remix Decks nutzen und andere Funktionen von TRAKTOR 2. In einem speziellen Abschnitt werden die Timecode-Vinyl- und Timecode-CD-Steuerungen erklärt, die in TRAKTOR SCRATCH PRO 2 zur Verfügung stehen. Lesen Sie als nächstes das TRAKTOR-2-Erste-Schritte-Handbuch, wenn Sie sich mit der Arbeit mit dem TRAKTOR-SCRATCH-A10-System vertraut machen wollen!
- Das **TRAKTOR-2-Handbuch** ist die primäre Informationsquelle und beinhaltet die Beschreibung der erweiterten Funktionen der TRAKTOR-Software. Darin finden Sie ausführliche Beschreibungen aller Oberflächenelemente, Optionen, Werkzeuge und Klangbearbeitungsmodule, die in der Software vorkommen. Sie können diese Handbücher als Referenz, aber auch als ausführlichen Leitfaden für die Arbeit mit TRAKTOR verwenden.

6.1.2 Video-Tutorials

Eine Auswahl an Video-Tutorials finden Sie auf unserer Webseite unter:
<http://www.native-instruments.com/traktorvideos>

Hier lernen Sie die grundlegende Bedienung des TRAKTOR-SCRATCH-A10-Systems kennen. Wir empfehlen, die Videos zu betrachten, während Sie TRAKTOR geöffnet haben, um das Gelernte gleich anwenden zu können.

6.2 Support

6.2.1 Knowledge Base / Readme / Online-Support

- Öffnen Sie das Service Center und klicken Sie auf den Button [Support](#) in der oberen rechten Ecke. Hier finden Sie direkte Links zur Native Instruments **Knowledge Base** und zum **Online-Hilfeformular**.

Die Online Knowledge Base enthält viele nützliche Informationen über Ihr Native Instruments Produkt und kann Ihnen bei der Lösung möglicher Probleme behilflich sein, wenn Sie mit diesem Produkt arbeiten.

Wenn keiner der Einträge der Knowledge Base mit Ihrem Problem übereinstimmt oder die gefundenen Treffer Ihr Problem nicht lösen können, haben Sie die Möglichkeit über das Online-Hilfeformular mit dem technischen Support von Native Instruments in Kontakt treten zu können. Das Hilfeformular fragt zunächst Informationen zu Ihrer Hard- und Software ab. Diese Informationen sind wichtig, um Sie bei Schwierigkeiten optimal beraten zu können.

Wenn Sie mit dem Native Instruments Support Team sprechen, denken Sie bitte daran: je mehr wir über Ihre Hardware, Ihr Betriebssystem und die Software-Version wissen, desto besser können wir Ihnen bei Ihrem Problem helfen. Ihre Beschreibung sollte die folgenden Angaben enthalten:

- Wie das Problem reproduziert werden kann
- Was Sie bereits unternommen haben, um das Problem zu lösen
- Eine Beschreibung Ihres Setups, inklusive aller Hardware
- Das exakte Modell und die technischen Daten Ihres Computers



Wenn Sie eine neue Software-Version oder ein Software-Update installieren, informiert Sie eine Readme-Datei über die Neuigkeiten und neue Programmfunktionen, die noch nicht im Handbuch beschrieben wurden. Bitte öffnen und lesen Sie diese Readme-Datei, bevor Sie den technischen Support kontaktieren.

6.2.2 Forum

Im Native-Instruments-Nutzer-Forum (<http://www.native-instruments.com/forum>) können Sie Produktthemen direkt mit anderen Benutzern und Experten diskutieren.

6.3 Updates

Bei allen auftretenden Problemen sollten Sie zuerst die eventuell zur Verfügung stehenden Updates herunterladen und installieren. Updates werden regelmäßig veröffentlicht, um bekannte Probleme zu beheben und die Software beständig zu verbessern. Die Versionsnummer Ihrer Software wird auf der ersten Seite des **Über...**-Dialogs angezeigt. Diesen Dialog können Sie öffnen, indem Sie das NI-Logo in der oberen rechten Ecke der Bedienoberfläche anklicken. Alternativ können Sie die Versionsnummer einer Anwendung auch im Reiter **Überblick** des Service Center finden. Updates sind in der Registerkarte **Update** des Service Center zu finden, oder auf der NI-Website unter: <http://www.native-instruments.com/updates>.

7 Troubleshooting und FAQ

In diesem Kapitel finden Sie häufig gestellte Fragen und Verweise auf Artikel in der Knowledge Base. Um einen Artikel in der Knowledge Base zu finden, besuchen Sie den Support-Bereich auf der Native Instruments-Website, navigieren Sie zur Knowledge Base und geben Sie die Nummer des Artikels dort in das Suchfeld ein.

7.1 Update-Installation kann Installationsordner nicht finden

Sollten Sie den Installationsordner eines Native-Instruments-Programms nach der Installation auf Ihrer Festplatte verschoben haben, kann dieser beim Aufspielen eines Updates nicht mehr gefunden werden, und das Update wird mit einer Fehlermeldung geschlossen. Sie können den Installationspfad im [Überblick](#)-Tab des Service Center korrigieren. Wenn eine Anwendung nicht gefunden werden kann erscheint der [Locate](#)-Button in diesem Tab. Klicken Sie auf diesen Button und navigieren Sie dann zu dem neuen Programmordner.

7.2 Benutzerkontensteuerung und Internet Security

Sie können die Benutzerkontensteuerung sowie eventuell installierte Internet-Security- und Anti-Virus-Software für den Zeitraum der TRAKTOR-Software-Installation deaktivieren. Sollten Sie sich um Ihre Systemsicherheit sorgen, empfiehlt es sich, die Internetverbindung für den Zeitraum der Installation ganz zu trennen.

1. Um die Benutzerkontensteuerung unter Windows 7 oder Vista zu öffnen: klicken Sie auf das Startmenü unten links auf Ihrem Desktop, tippen Sie "Benutzerkonten" in das Suchfeld ein und drücken Sie [Enter]. Unter Vista entfernen Sie nun das Häkchen bei Benutzerkontensteuerung. Unter Windows 7 müssen Sie den entsprechenden Schieberegler ganz nach unten schieben.
2. Wie sich Ihre Internet-Security- und/oder Anti-Virus-Software deaktivieren lässt, lesen Sie bitte im entsprechenden Handbuch nach.
3. Schalten Sie die Benutzerkontensteuerung sowie die Internet-Security-/Anti-Virus-Software nach der Installation wieder ein.

7.3 Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe

Wenn Sie Störgeräusche und/oder Dropouts während der Wiedergabe eines Tracks hören, sollten Sie die Latenzeinstellung des TRAKTOR AUDIO 10 erhöhen. Um zu erfahren, wie Sie hierzu vorgehen müssen, schauen Sie bitte in das **TRAKTOR-AUDIO-10-Handbuch**, in dem das TRAKTOR AUDIO 10 Control Panel beschrieben wird — das Werkzeug, mit dem Sie die Einstellungen des Audio-Interfaces vornehmen können.

7.4 Zusätzliche Problemlösungsquellen

Sollte keiner der Vorschläge dieses Kapitels Ihr Problem abdecken, finden Sie detailliertere Informationen zu den Themen, die in diesem Setup-Leitfaden behandelt wurden, im TRAKTOR-2-Handbuch. Schauen Sie auch nach, ob sich in der Knowledge Base eventuell eine Antwort für Ihr Problem findet:

<http://www.native-instruments.com/knowledge/>.